diacrítica
Revista do Centro de Estudos Humanísticos

Vol. 40, n.º 1, 2026, pp. 37–74. doi: 10.21814/diacritica.6913

Disponibilidad léxica, teoría de los grafos y lexicografía. Articulaciones para la confección de un glosario del léxico de las emociones

Disponibilidade lexical, teoria dos grafos e lexicografia. Articulações para a elaboração de um glossário do léxico das emoções

Lexical availability, graph theory and lexicography. Approaches to compiling a glossary of emotional vocabulary

Oscar Elías Blanco Correa[1]
0000-0002-9342-2741

[1] Facultad de Educación. Universidad Autónoma de Chile-Sede Talca, Chile. Pedagogía en Lengua Castellana y Comunicación.

Autor correspondiente: oscar.blanco@uautonoma.cl

Resumen. Las emociones se han posicionado en los últimos años en un tema clave para varias disciplinas. En la lingüística no ha sido la excepción puesto que se han desarrollado trabajos que van desde la enseñanza de ELE hasta la pragmática en los cuales el binomio léxico-emoción ha sido el objeto de estudio. Esta aseveración ha permitido la formulación de las siguientes interrogantes: a) ¿La disponibilidad léxica, teoría de los grafos léxicos y lexicografía pueden articularse metodológicamente para abordar el léxico de las emociones? y b) ¿Es posible la creación de un prototipo del repertorio del léxico de las emociones? Para responder a estas interrogantes se ha formulado el siguiente objetivo: analizar el léxico de las emociones con los presupuestos metodológicos de la disponibilidad léxica, la teoría de los grafos léxicos y la lexicografía que propicie la confección de un repertorio lexicográfico. Las nociones tanto teóricas como metodológicas empleadas en el presente estudio están basadas en el léxico, significado, semiótica, emociones, disponibilidad léxica, teoría de los grafos léxicos y la lexicografía. Para la recolección del corpus se ha ideado un test de disponibilidad léxica con siete centros de interés construidos con las emociones rabia, amor, alegría, tristeza, miedo, sorpresa, aversión y un centro de interés llamado COVID-19. Los sujetos de estudio han sido los estudiantes de la Universidad de Concepción. Una vez recopilados los datos, se les ha aplicado los niveles de análisis proveniente de la disponibilidad léxica, los grafos léxicos y la lexicografía. Los resultados obtenidos sugieren que es posible la construcción de un prototipo de un repertorio lexicográfico del léxico de las emociones.

Palabras clave: Léxico de las emociones. Disponibilidad léxica. Grafos léxicos. Lexicografía. Repertorio lexicográfico.

Resumo. Nos últimos anos, as emoções têm-se tornado um tema central em várias disciplinas. A linguística não foi exceção, uma vez que têm sido desenvolvidos trabalhos que vão desde o ensino do espanhol como língua estrangeira (ELE) até à pragmática, nos quais o binómio léxico-emoção tem sido objeto de estudo. Esta constatação permitiu a formulação das seguintes questões: a) A

disponibilidade lexical, a teoria dos grafos lexicais e a lexicografia podem articular-se metodologicamente para abordar o léxico das emoções? e b) É possível a criação de um protótipo do repertório do léxico das emoções? Para responder a estas questões, foi formulado o seguinte objetivo: analisar o léxico das emoções com base nos pressupostos metodológicos da disponibilidade léxica, da teoria dos grafos léxicos e da lexicografia, de modo a propiciar a elaboração de um repertório lexicográfico. As noções tanto teóricas como metodológicas utilizadas no presente estudo baseiam-se no léxico, significado, semiótica, emoções, disponibilidade léxica, teoria dos grafos léxicos e na lexicografia. Para a recolha do corpus, foi concebido um teste de disponibilidade lexical com sete centros de interesse construídos com as emoções raiva, amor, alegria, tristeza, medo, surpresa, aversão e um centro de interesse denominado COVID-19. Os participantes do estudo foram estudantes da Universidade de Concepción. Após a recolha dos dados, foram aplicados os níveis de análise decorrentes da disponibilidade lexical, dos grafos lexicais e da lexicografia. Os resultados obtidos sugerem que é possível a construção de um protótipo de um repertório lexicográfico do léxico das emoções.

Palavras-chave: Léxico das emoções. Disponibilidade lexical. Grafos lexicais. Lexicografia. Repertório lexicográfico.

Abstract. Emotions have become a key topic in several disciplines in recent years. Linguistics is no exception, with studies ranging from teaching Spanish as a foreign language to pragmatics, in which the lexicon-emotion binomial has been the subject of study. This assertion has led to the following questions: a) Can lexical availability, lexical graph theory and lexicography be methodologically articulated to address the lexicon of emotions? and b) Is it possible to create a prototype of the lexical repertoire of emotions? To answer these questions, the following objective has been formulated: to analyse the lexicon of emotions using the methodological assumptions of lexical availability, lexical graph theory and lexicography that facilitate the creation of a lexicographical repertoire. The theoretical and methodological concepts used in this study are based on lexicon, meaning, semiotics, emotions, lexical availability, lexical graph theory, and lexicography. To collect the corpus, a lexical availability test was designed with seven centres of interest constructed around the emotions of anger, love, joy, sadness, fear, surprise, aversion, and a centre of interest called COVID-19. The subjects of the study were students at the University of Concepción. Once the data had been collected, the levels of analysis derived from lexical availability, lexical graphs and lexicography were applied. The results obtained suggest that it is possible to construct a prototype of a lexicographical repertoire of the lexicon of emotions.

Keywords: Lexicon of emotions. Lexical availability. Lexical graphs. Lexicography. Lexicographical repertoire.

1. Introducción

Las emociones ocupan un espacio importante en los últimos tiempos en el quehacer científico. Estas se han abordado desde la pedagogía, la psicología, la antropología, la filosofía y la lingüística. Estas ideas iniciales han propiciado que en la presente investigación se estudie la relación emoción-léxico y las metodologías que la analicen.[1]

Las investigaciones de Muñetón-Ayala y Vásquez Arango (2024), Blanco Correa et al. (2023) y Blanco Correa et al. (2020), por citar solo algunas, han evidenciado la existencia del léxico de las emociones. En ese sentido, se ha pensado que para su

[1] Este artículo es producto de la tesis doctoral *El Léxico de las Emociones en el Contexto de Aula de Clases: un Estudio desde la Disponibilidad Léxica*.

recolección, análisis y descripción se utilice una tríada metodológica compuesta por la disponibilidad léxica, los grafos léxicos y la lexicografía. El primer método ha permitido recopilar las lexías emocionales. El segundo método ha permitido observar las relaciones semánticas de estas lexías. El último método ha propiciado la construcción de un repertorio del léxico. Los preceptos teóricos y metodológicos que sustentan el estudio se describen a continuación.

2. Preceptos teóricos

En este apartado se abordan de manera sintetizada conceptos primordiales de la investigación: léxico, hiperónimos, hipónimos, rasgos sémicos y emociones.

2.1. El léxico: componente lingüístico y símbolo social

El léxico se ha constituido, probablemente, uno de los componentes lingüísticos con más investigaciones reportadas. Los diversos estudios han abarcado aspectos que van desde la enseñanza de lengua hasta la selección y producción léxica. Esto responde a sus características: capacidad de innovación e incorporación de nuevas lexías que promueven los cambios de una lengua que dinamizan y enriquecen los procesos comunicativos.

Las anteriores apreciaciones invitan a pensar que el léxico, además de ser un componente lingüístico es una de las fuentes de transmisión de ideas, situaciones o emociones. Esta particularidad reposa en fundamentos como permeabilidad, dinamismo, renovación y vitalidad (Colmenares del Valle, 1996; Morales Pettorino & Quiroz Mejías et al., 2016). Esta visión se vincula con las ideas de Rorty (1967) y Otaola Olano (2004), a saber, el léxico como una caja de herramientas con los que cuenta los hablantes.

Otra mirada que conjuga el léxico con lo cultural y semiótico es la afirmación de Lara (1997, 2006) quien ha aseverado que es un símbolo social que evidencia los modos de ser un grupo de hablantes. Pérez (2000), en la misma línea, ha afirmado que el léxico muestra los valores, costumbres y formas de ver de una comunidad. Estas ideas han sido condensadas por Blanco Correa (2016, 2023) y Blanco Correa y Figueroa (2024) quienes han afirmado que el léxico es un entramado semiótico que refleja los aspectos más diversos y particulares de los hablantes en sus diferentes situaciones.

Estas concepciones sugieren que el léxico se constituye en un conjunto de signos que transmiten las creencias, visión, cotidianidad, sentimientos y emociones. A través de las lexías se puede describir el mundo, exteriorizarlo y transparentarlo. Para refrendar esta idea se ha tomado como ejemplo tres repertorios lexicográficos como se muestra en la Tabla 1.

Tabla 1. El léxico componente lingüístico, simbólico y semiótico

DIVE	DC	DAMER
CUADRAR	Cuadrar	cuadrar (se)
1. tr Ú m c prnl Lograr éxito no beneficio, asegurar bienestar, tener un golpe de suerte en algún negocio o asunto. 2. prnl coloq Colocarse una persona en posición desafiante o de pelea. 3. tr Ú t c prnl coloq Adherirse totalmente a la voluntad o posición de alguien especialmente en política. 4. prnl Colocarse los competidores en el puesto de partida para iniciar la carrera de caballos. 5. intr En el dominó, colocar en los extremos la misma piedra.	v. 1 inf. Estacionar un vehículo. Busca un parqueadero, no cuadres el carro en la calle, porque está prohibido. 2 inf. Combinar una cosa con otra, especialmente una prenda de vestir. Esa blusa no cuadra con ese pantalón. ▪ salir. prnl. 3 inf. Ennoviarse. Después de tanto coqueteo se cuadraron y al año se casaron.	I. 1. intr. Mx, Gu, Ni; Ho, pop; Bo. juv. Gustar algo a alguien. II. 1. intr. prnl. Cu, Co, Ve, Ec. p.u. Lograr éxito en un asunto o negocio. 2. intr. Cu, RD. p.u. Enriquecerse alguien. III. 1. tr. RD, Co, Pe. Parquear, estacionar un vehículo. pop. […]

El *Diccionario de Venezolanismos (DIVE)* (1993), el *Diccionario de Colombianismos (DC) (2019) y el Diccionario de Americanismo (DAMER)* (2010) sustentan la idea antes planteada a través de la lexía ‘cuadrar’. En las definiciones se observan elementos semánticos, simbólicos y semióticos. Se percibe a través de esta unidad léxica como los hablantes de cada comunidad transmiten información y expresan sus modos particulares, sus costumbres y la percepción que poseen de su entorno.

Esta idea ha sido planteada por Lara (1997) quien indica que el léxico muestra una realidad dinámica y diversificada. Así, este componente se concibe en una memoria y actividad social compartida por los hablantes. Esta concepción trasluce que el léxico posee una relevancia en los procesos comunicativos debido a que transmite valores ideológicos, morales, educativos y emocionales.

De igual modo, Pérez (2000) refiere que el léxico refleja los vaivenes de un país y se constituye en la imagen de los modos de proceder de un grupo de habla sugiriendo que “la naturaleza, la historia, la costumbre y sobre todo, la manera de cómo una comunidad se percibe a sí misma y aquello que lo rodea” (Chumaceiro & Álvarez, 2004, p. 173). Así, el uso de una lexía refiere a una realidad e informa los modos de ser, la procedencia y la época la que se pertenece.

2.2. El significado en el léxico: relaciones semánticas que van desde la hiperonimia hasta la hiponimia

Baldinger (1970), Battaner Arias y López Ferrero (2019), Escandell (2007), Lara (2006) y Otaola Olano (2004) han señalado que las lexías no se encuentran aisladas, al contrario, están relacionados entre sí. A partir de esta afirmación, se puede indicar que las distintas lexías poseen diversos tipos de relación evidenciadas en campos léxicos.

La teoría de campos léxicos se ha considerado fundamental para la estructuración el léxico y para mostrar la conexión entre las unidades léxicas según sus rasgos sémicos distintivos, su categorización y jerarquización. Artigas Guillamón (1998) afirma que las distintas lexías no se encuentran aisladas. De este modo, el campo léxico muestra su organización por coordinación o jerarquización. En esta misma línea, Otaola Olano (2004) indica que "la «teoría del campo» desembocará no solo en un estudio plenamente lingüístico (funcional) del significado de las unidades léxicas, sino también en el descubrimiento de la organización semántica (estructural) del léxico de la lengua" (p. 238).

Otra particularidad del campo léxico es el análisis sémico de las lexías que lo conforman. Este contribuye con la descripción de su contenido y su estructura interna (Otaola Olano, 2004) e indaga en el significado de las unidades léxicas y en dos aspectos: la *cultura* y el *dominio*. El primero se refiere a los paradigmas semánticos como estados anímicos, plantas, medios de transporte, muebles, entre otros. Mientras que el segundo, da cuenta de las lexías clasificadas en simples, compuestas y complejas. Ambos contemplan el valor, entendido como las características combinatorias de la naturaleza semántica de la lexía, expresadas de la siguiente forma:

Unidad léxica
+s1
+s2
+s3
+s4
+s5

Los aspectos que se observan a través del análisis sémico son las relaciones de significados de identidad o semejanza (sinonimia), oposición (antonimia), significado múltiple (polisemia) e inclusión (hiperonimia e hiponimia). Para efectos de este estudio solo se ahondará en la última.

Las relaciones de hiperonimia e hiponimia muestran el rango de inclusión. Escandell (2007) las define como el significado de un término que se encuentra contenido en el significado de otro. Para Battaner Arias y López Ferrero (2019) son relaciones dadas en el eje vertical. Así, la hiperonimia es una relación semántica en el que el significado de una lexía puede incluir a otras, a saber, la hiponimia.

Si bien el eje vertical es su principal característica, es posible que en el eje horizontal se produzca una relación de significados entre los distintos hipónimos denominados cohipónimos. Por ejemplo, el hiperónimo 'felino' tiene los siguientes hipónimos: 'león´, 'tigre', 'pantera', 'gato' concebidos en cohipónimos por encontrarse en el mismo nivel.

2.3. Las emociones: los dispositivos humanos para comunicarse

Morgado (2010) ha afirmado que las emociones le dan sentido a la vida. Carecer de ellas significaría tener una existencia apática, tediosa e insulsa. Estas se conciben como un entramado complejo, combinados y productoras de una multiplicidad de sentimientos que enriquecen la experiencia humana. Anterior a esta tesis, Goleman (1995) había afirmado que las emociones juegan un papel esencial en todos los órdenes de los seres humanos. Estas han estado desde su nacimiento e influyen en las aspiraciones, metas, objetivos y anhelos trazados.

El repaso de estas concepciones demuestra el papel de las emociones en la humanidad y permite entender el interés generado en torno a ellas en los últimos años en las diferentes parcelas científicas. Casado y Colomo (2006) y Maureira Cid (2008) han reportado en sus estudios la riqueza que tienen en la actualidad, puesto que al ser funcionamientos neurobiológicos generan cambios de acuerdo con el entorno. Esta posición es compartida por Morgado (2010) quien ha afirmado que las emociones residen en el sistema nervioso y permiten la adaptación del individuo.

En ese sentido, las respuestas emocionales reflejan los cambios experimentados por una persona. Se puede decir que tangibilizan las transformaciones del individuo. Por lo tanto, se constituyen en una suerte de escudo que regula las funciones vitales primarias como la supervivencia ante un momento de peligro como el miedo o el asco que se constituyen en mecanismos de defensas. (Morgado, 2010).

Las emociones permiten el equilibrio de una persona en lo mental y sentimental. En esta misma línea, Bisquerra Alzina et al. (2015) y Plutchik (2001) han interpretado que las emociones transmiten las ideas, sentimientos y visión de las personas. Esta idea es compartida por Banchs (1996) quien ha afirmado que construyen las representaciones sociales permitiendo afrontar de mejor manera la cotidianidad (Morgado, 2010).

Estas ideas han sido refrendadas por Damasio (2003), quien ha sugerido que las emociones actúan como mecanismo de estabilidad. Su exteriorización a través de lo corporal o lo verbal evita el colapso biológico, mental, sentimental y social de los individuos. Para entender cómo mantienen el equilibrio es necesario conocer su clasificación.

2.3.1. Clasificación de las emociones: básicas/biológicas y sociales

Las posturas sobre la clasificación de las emociones han sido variadas. Damasio (2009) ha sugerido tres categorías: *emociones de fondo*, *emociones primarias* y *emociones sociales*. Las primeras se observan en el comportamiento de los individuos a través de la excitación ligera, nerviosismo o tranquilidad que perduran por un determinado momento y pasan desapercibidas si no son percatadas.

Las segundas son aquellas que se hallan visibles en las numerosas culturas. Estas son el miedo, la ira, el asco, la sorpresa, la tristeza y la felicidad. Se contraponen con las terceras, las emociones sociales, las cuales "evocan inevitablemente a la idea de sociedad humana y cultura" (Damasio, 2009, p. 49). Estas se hallan arraigadas en el cerebro y se

evidencian a través de la simpatía, la turbación, la vergüenza, la culpabilidad, el orgullo, los celos, la envidia, la gratitud, la admiración, la indignación y el desdén.

La concepción de Damasio (2009) se articula con la propuesta de Plutchick (1980) quien las ha agrupado en pares antagónicos: a) alegría-tristeza, b) disgusto-aceptación, c) ira-miedo y d) sorpresa-anticipación. El resultado de este ordenamiento ha originado respuestas como i) aceptación + miedo= sumisión, ii) ira + disgusto= depresión y iii) alegría + aceptación= amor.

La propuesta de estos autores se sintetiza en la explicación de Maureira y Sánchez (2011) quienes han clasificado las emociones en básicas y sociales. Las primeras se consideran propias de la estructura biológica del ser humano y se producen cuando un estímulo acciona un cambio en la persona.

Estas se expresan en cuatro emociones básicas: miedo, ira, tristeza y alegría. Se presentan desde que el ser humano nace y permanecen a lo largo de su existencia. En cambio, las emociones sociales son producto de las relaciones entre los individuos y tienen al lenguaje como su núcleo. Se dividen en la envidia, el orgullo, la vanidad, la vergüenza, los celos y la culpa, las cuales varían de acuerdo con la cultura. Aunado a la disertación se encuentra las proposiciones esgrimidas por Bisquerra Alzina et al. (2015) quienes las han agrupado bajo el término de familia de emociones.

Dentro de esta familia se encuentran las emociones básicas y sociales. Las primeras poseen un rol esencial en la adaptación de la persona a su entorno. Son universales y están presentes desde el nacimiento del ser humano. Y las segundas pertenecen a la afectividad y se experimentan en la interacción social. (Bisquerra Alzina et al., 2015).

Producto de esta revisión, se ha establecido como emociones básicas el miedo, la rabia, la tristeza y alegría, mientras que las sociales son amor, sorpresa y aversión. Dichas emociones muestran la dinámica humana y son portadoras de significados que pueden reflejarse en las unidades léxicas. Estas se han analizado a partir de una tríada metodológica explicada en las siguientes líneas.

3. Preceptos metodológicos

Este apartado contempla una breve disertación sobre el contexto de la investigación, los sujetos de estudio, el instrumento de recolección de datos, la selección de los centros de interés y los métodos de análisis empleado. Cada uno de estos aspectos se explican en las siguientes líneas.

3.1. Contexto y diseño de la investigación

Toda investigación se halla en un contexto y en un diseño que permite construir los instrumentos, elegir los sujetos de estudios y los métodos de análisis. En el caso de este estudio, su realización se sitúa entre los años 2020–2021, la época de la pandemia del Coronavirus. La principal característica de este periodo ha sido el encierro (voluntario e impuesto) por las autoridades sanitarias chilenas quienes han propiciado que los confinamientos hayan sido parte de la dinámica del país.

Este hecho ha provocado que la aplicación del instrumento de recopilación de datos no haya sido presencial y se cambiara los sujetos de estudio.[2] Para que dicho cambio se llevara a cabo, se ha optado por el diseño emergente. Este tiene como premisa: i) la adecuación y ajuste de la investigación de acuerdo con las variables y las situaciones azarosas surgidas repentinamente y que ameriten una resolución rápida y efectiva y ii) otorgación de mayor libertad al investigador (Albert, 2007).

La implementación del diseño emergente ha permitido responder eficazmente las contingencias surgidas. Taylor y Bogdan (1994) refrendan esta afirmación al resaltar la conveniencia de un diseño flexible. De esta forma, el investigador estudia directamente el fenómeno y se percata del verdadero alcance de la investigación y con ello la elección de los sujetos de estudios.

3.2. Los sujetos de estudio

Los estudios sobre disponibilidad léxica han tenido como principal característica que se trabaje con 400 sujetos. López Morales (1994) ha indicado que este número es una muestra representativa y es uno de los criterios establecidos en la reunión de Bilbao en 1999 (López González, 2014).

La presente investigación, al situarse en el contexto de pandemia, ha tenido cambios y se ha adecuado a la situación de emergencia sanitaria. En ese sentido, se ha contado con un total de 83 sujetos de estudio, una cifra inferior a la establecida. No obstante, se ha considerado representativo por la situación antes descrita.

Las características de dichos sujetos son: a) estudiantes de la Universidad de Concepción (facultades de Humanidades y Arte y Educación), b) edades entre los 17-26 años, c) el género femenino, masculino y andrógino y d) las carreras de Traducción / Interpretación en Idiomas Extranjeros, Licenciatura en Historia, Artes Visuales, Bachillerato en Humanidades (de la Facultad de Humanidades y Arte), Pedagogía en Educación Física, en Educación Diferencial, en Filosofía, en Historia y Geografía, en Matemática y en Inglés (de la Facultad de Educación).

3.3. El test de disponibilidad léxica y la elección de los centros de interés

3.3.1. El test de disponibilidad léxica

El test de disponibilidad léxica se ha aplicado en el formato online y no presencial como lo sugiere el *Proyecto Panhispánico de Disponibilidad Léxica de Español*. Este procedimiento se ha debido por la emergencia sanitaria antes mencionada. No ha sido la primera vez que este test sufre cambios.

Sánchez-Saus Laserna (2016) ha aseverado que las pruebas de disponibilidad léxica han sido objeto de transformaciones con el fin de adecuarse al fenómeno y las variables estudiadas. La novedad ha estado en la incorporación de un temporizador para controlar

[2] Inicialmente se había contemplado trabajar con los estudiantes de básica y secundaria.

el tiempo que parte en el minuto dos (2) y se activa cuando los sujetos de estudios comienzan a escribir. Cumplido este lapso, se pasa al siguiente centro de interés.

Este temporizador ha permitido mantener la característica del test de disponibilidad léxica y evitar que los hablantes retomen el centro de interés cuando el tiempo ha terminado. Asimismo, ha mantenido la dinámica de que los sujetos de estudios escriban la primera palabra que se le viene a la mente cuando leen dicho centro.

El test de disponibilidad léxica se ha alojado en la Portal Educagratis[3] y ha estado abierto desde noviembre de 2020 hasta febrero de 2021. El link de acceso se ha enviado por correo electrónico a los Jefes de Carrera de las Facultades de Humanidades y Arte y Educación quienes a su vez lo han remitido a los sujetos de estudio. Pese al cambio de aplicación, el test de disponibilidad léxica ha cumplido con sus características: a) información general de los encuestados (sexo, edad, lugar de procedencia tanto geográfica como social, y grado que estudia) y b) los ocho centros de interés (siete con las emociones más resaltantes y uno denominado Covid-19).

3.3.2. La confección de los centros de interés

Los centros de interés son campos semánticos que activan la memoria del hablante para la emisión de unidades léxicas disponibles posibilitando las asociaciones léxicas. Una muestra de esta afirmación es la investigación emprendida por Fernández Juncal y Hernández Muñoz (2019) quienes han ideado centros interés con nombres propios para la recopilación y análisis de los nombres de personas en la provincia de Salamanca. Este procedimiento ha permitido que se piense en los centros de interés como categorías semióticas que remiten, vinculan y asocian las diferentes lexías.

El estudio de Fernández Juncal y Hernández Muñoz (2019) ha sido la apertura de otras posibilidades en la confección de los centros de interés. Esto ha significado que no existe restricción alguna y que se adecuan al tipo de investigación emprendida, tal como lo han apuntado las autoras:

> Nuestra contribución supone, por tanto, un gran avance en cuanto a ampliar la naturaleza de los centros de interés que pueden ser explorados a partir de la metodología de la disponibilidad, ya que incluye por primera vez los nombres propios y, en concreto, los *Nombres de personas*, *Nombres de hombres* y *Nombres de mujeres*. (p. 186).

Con este antecedente, la presente investigación ha creado ocho centros de interés que han dado cuenta de cómo el léxico transparenta y sirve de vehículo para verbalizar las emociones. Entre las directrices para su confección están:

i) Nivel de inclusividad dividida en: a) centros inclusivos a través de la fórmula X es Y, y b) centros relacionales con la fórmula X es parte de Y o X se relaciona con Y.

[3] Educagratis es una plataforma pedagógica creada y administrada por el Doctor Pedro Salcedo Lagos. En esta hay contenido educativo y se utiliza como reservorio de datos de investigaciones en Educación y Lingüística.

ii) Nivel de organización de los elementos dividido en: a) Categorías naturales: referidas a las características semánticas y experienciales del mundo, b) Categorías bien definidas: consideradas como cerradas, concretas, rígidas y pertenecientes a todos los elementos, c) Categorías ad hoc basadas en el conocimiento del mundo del hablante, d) Categorías radiales: referidas a la metonimia y la metáfora y e) Esquemas: expresado en los marcos de un conocimiento genérico.

Aplicadas las directrices para la confección de los centros de interés, se ha procedido a seleccionar las emociones *Rabia, Sorpresa, Alegría, Amor, Miedo, Tristeza* y *Aversión*, y *Covid-19*. Los parámetros para su elección se explican a continuación.

3.3.3. Parámetros para la selección de las emociones como centros de interés

Los parámetros para la selección de las emociones como centro de interés han tenido como base el estudio realizado por Jiménez Catalán y Dewaele (2017). Dicha investigación ha permitido construir las siguientes directrices:

i) Ausencia/presencia: las emociones han estado ausentes en disponibilidad léxica.
ii) Dispositivos de la experiencia: las emociones son elementos unidos a la experiencia de las personas (Oschner, 2000 y Russell, 1998).
iii) Emociones positivas y negativas: al utilizarse como centros de interés activan y propician la producción léxica.
iv) De la abstracción a la tangibilización: las emociones generan unidades léxicas que tangibilizan hechos abstractos, estados afectivos y procesos (Pavlenko, 2008).
v) Representaciones: las lexías se constituyen en referencias lingüísticas y expresivas de las emociones permitiendo explorar detalladamente la representación léxica de la experiencia emocional.

Estas directrices se han constituido en la base para emplear las emociones *Rabia, Sorpresa, Alegría, Amor, Tristeza, Miedo* y *Aversión* como centros de interés en el presente estudio. Los otros parámetros utilizados son:

a) Continuación de estudios previos: se ha seguido la misma línea de Jiménez Catalán y Dewaele (2017).
b) Experimentaciones en el día a día: estas emociones evidencian los imaginarios y constructos sociales y afectivos (Banchs, 1996; Bisquerra Alzina et al., 2015; Damasio, 2003, 2009; Maureira & Sánchez, 2011; Morgado, 2010; Oschner, 2000; Pavlenko, 2008; Plutchik, 2001; Russell, 1998).
c) Productividad léxica: las emociones antes detalladas son altamente productivas desde el punto de vista léxico (Bourdin, 2015; Grünewald Soto y Osorio Jiménez, 2010; Catalán & Dewaele, 2017).
d) Diversas miradas de análisis: las lexías provenientes de estos centros interés han permitido un análisis desde el plano lexicológico, lexicográfico, semiótico y semántico evidenciando que el léxico es un símbolo social.

e) Emociones básicas y sociales: su empleo resulta clave debido a que aportan información sobre los procesos de asociaciones semánticas.

f) Familia de emociones como elementos de prototipicidad: las emociones seleccionadas se encuentran adscritas a la familia de emociones (Bisquerra Alzina et al., 2015) constituyéndose en prototipos léxicos.

g) Vinculación con el lenguaje y la lengua: las emociones que están íntimamente relacionadas con el lenguaje y la lengua. Una muestra es las distintas producciones literarias y artísticas.

La selección de Covid-19 como centro de interés se ha debido a que ha abarcado algunas emociones experimentadas. Asimismo, es una adecuación del contexto cultural de la investigación. Sobre este aspecto, Bourdin (2015) ha indicado que el lenguaje emocional responde a las circunstancias y los elementos externos que inciden en la producción léxica.

3.4. Criterios de edición de datos

Este elemento de la disponibilidad léxica ha sido clave para la depuración de los datos antes de analizarse con el software. Los principales criterios son:

a) Eliminación de lexías repetidas en un mismo centro de interés.

b) Corrección ortográfica de acuerdo con la Real Academia Española.

c) Unificación ortográfica en una sola entrada de las lexías con doble grafía y los extranjerismos.

d) Neutralización de las variantes meramente flexivas, a saber, verbos en infinitivo, sustantivos y adjetivos en masculino/femenino y singular. Se han hecho algunas excepciones para los nombres de juegos, los sustantivos como complemento de un verbo u otro sustantivo, la *pluralia tantum* y los usos dialectales y sociolectales.

e) Unificación de los derivados regulares en una sola forma para las variantes morfológicas que tenga el significado alterado.

f) Unificación de formas plenas y acortamientos de aquellas palabras que han sido acortadas.

g) Unificación de entradas compuestas por varios elementos y sus variantes acortadas.

h) Marcas comerciales lexicalizadas.

También, se ha considerado la afirmación de Hernández Muñoz (2006) “mantener la mayor cantidad posible de información aportada por los hablantes” (p. 274), para conservar la fidelidad de los datos aportados por los hablantes. Por lo tanto, no se han eliminado las onomatopeyas, letras que aluden a los emoticones y abreviaturas que evidencian una forma de representar lingüísticamente la emoción.

3.5. Softwares de análisis de datos: Dispogen II y Dispografo

El Dispogen II creado por Echeverría et al. (2006) permite el cálculo del índice de disponibilidad léxica. Urzúa, Sáez y Echeverría (2006) han aseverado que se basa en la fórmula de López Chávez y Strassburguer (1987). El resultado ha originado el valor cero. De este modo, los valores que se obtengan mantienen su capacidad discriminante.

Para la obtención de los grafos léxicos, se ha empleado el programa Dispografo desarrollado también por Echeverría et al. (2008). El objetivo de este software es "representar las relaciones semánticas que se establecen entre los vocablos disponibles, mediante grafos generados automáticamente de acuerdo con un algoritmo definido" (p. 84). Su aplicación ha permitido observar y analizar las relaciones semánticas existentes entre las distintas lexías de los centros de interés.

3.6. Los datos léxicos

Los datos analizados en el presente estudio provienen del test de disponibilidad léxica. Aplicados los criterios de edición de datos y análisis con los softwares se ha obtenido un total de 5.592 lexías emocionales. La mayoría corresponde a lexías simples y un bajo porcentaje de lexías compuestas, complejas y algunas locuciones. Esta base de datos léxicos ha sido analizadas desde una tríada metodológica.

3.7. Tríada metodológica: disponibilidad léxica, grafos léxicos y lexicografía

La articulación de los tres métodos utilizados en este estudio ha posibilitado: a) análisis cuantitativo y cualitativo del léxico de las emociones; b) explicación y descripción de las relaciones y asociaciones semánticas entre las lexías emocionales disponibles; y c) las bases para conformación de un repertorio lexicográfico.

Dicha articulación metodológica reposa en las afirmaciones de Reguera (2008) quien ha indicado que las metodologías respaldan los conocimientos por descubrir, construir y responder a la problemática planteada. De este modo, esta articulación metodológica ha permitido abordar desde distintas perspectivas las lexías emocionales.

3.7.1. La disponibilidad léxica: el primer método de análisis

El método de disponibilidad cuenta con los siguientes elementos cuantitativos:

a) Total de palabras

Este ítem muestra el número total de lexías producidas en cada centro de interés (López González, 2014). Remite a la realización léxica y la productividad del centro de interés.

b) Número de vocablos

Los vocablos son las lexías distintas que presenta cada centro de interés (Hernández Muñoz, 2006; Sánchez-Saus Laserna, 2016) y reflejan las características sociológicas de

los hablantes. Para los investigadores de este estudio, se relacionan con el léxico como reflejo de las experiencias de los hablantes (Lara, 2006).

c) Promedio de palabras

Este elemento mide la riqueza léxica del centro de interés. López González (2014) ha afirmado que es el dato más fiable para el análisis cuantitativo debido a que no sufre alteraciones provenientes de la muestra, ni de los informantes atípicos.

d) Índice de cohesión

Este ítem se encarga de relacionar los valores de los vocablos según la variedad de respuestas vinculadas con el promedio de respuestas.

e) Índice de disponibilidad léxica (IDL)

Este ítem evidencia las unidades léxicas que acuden en primer lugar a la mente del hablante. López Morales (1996) y López González (2014) han indicado que este valor refleja las lexías más disponibles en cada centro de interés.

f) Frecuencia léxica

Este elemento evidencia la cantidad de aparición de los vocablos. López González (2014) ha aseverado que ordena los vocablos jerárquicamente según sus apariciones. También, muestra las lexías empleadas realmente por los hablantes.

g) Porcentaje de aparición

Este aspecto da cuenta de la proporción del número de unidades léxicas por cada cien.

3.7.2. Los grafos léxicos: el segundo método de análisis

Los grafos léxicos se han tomado como una bisagra entre el análisis de la disponibilidad léxica y de la lexicografía. Así, los grafos léxicos evidencian la correspondencia semántica del léxico disponible. De acuerdo con Lehmann (1992) citado por Echeverría et al. (2008) esta representa el conocimiento, la idea, el evento, situación u objeto estructurados en nodos que muestran las relaciones y aristas entre las lexías.

La aplicación de este segundo método ha propiciado la observación de asociaciones semánticas de las diferentes lexías y que han sido tomados para el análisis cualitativo y posterior confección del repertorio lexicográfico. Asimismo, con el grafo léxico se observa “no solo la accesibilidad o saliencia en la memoria de unidades léxicas, sino también la manera en que se estructuran conformando campos semánticos y sus variaciones en el tiempo, como producto de procesos de aprendizaje”. (Valenzuela Castellanos et al., 2018, p. 151). Esta afirmación avala que los centros de interés se comportan como campos semánticos y profundiza en el vínculo que poseen las diferentes unidades léxicas.

Entre los criterios de los grafos léxicos, según Valenzuela Castellanos et al. (2018) están:

a) El grado (k) se refiere a la cantidad conexiones entre las distintas lexías.

b) la distancia (l) corresponde a la cantidad de aristas que separan dos lexías.

c) La distancia promedio (L) se refiere al promedio y al camino más corto entre todas las lexías de una red.

d) El diámetro de la red (D) alude a la distancia máxima entre dos lexías indistintas.

e) La densidad de grafo se refiere al coeficiente entre la cantidad de aristas entre los grafos.

f) la estructura del mundo pequeño (Watts & Strogatz, 1998, citado por Valenzuela Castellanos et al., 2018) actúa como puente entre las lexías con significados diferentes.

g) las distribuciones de grado libres de escala (Barabási & Albert, 1999, citado por Valenzuela Castellanos et al., 2018) se caracterizan por la presentación de pocas lexías conectadas.

3.7.3. La lexicografía: el tercer método de análisis de la tríada

La lexicografía reflexiona e interpreta los datos léxicos del futuro repertorio lexicográfico. Su confección otorga una lectura sistematizada de las unidades léxicas estudiadas. Sus criterios metodológicos se han complementado con los siguientes preceptos:

a) los centros de interés

Los centros de interés han sido clave para el análisis cualitativo y la confección del repertorio lexicográfico puesto que se ha decidido ordenar la planta léxica a partir de estos. La decisión tiene como premisa que son campos léxico-semánticos que contienen y organizan las unidades léxicas. Sánchez-Saus Laserna (2016) ha sostenido que los centros de interés propician la producción léxica y promueven la asociación y categorización de las distintas lexías. Además, muestran los aspectos sociales y culturales presentes en el léxico.

De este modo, los centros de interés se han tomado como *macrosignos*, es decir, signos semióticos jerárquicamente ubicados en un nivel superior (hiperónimo) que posibilitan otros signos en un orden descendente (hipónimos). Por ejemplo, un centro de interés como *Rabia* es el hiperónimo que origina hipónimos como ‘enojo’, ‘rojo’, o ‘frustración’, constituyéndose en una red asociativa (Sánchez-Saus Laserna, 2016).

b) el índice de disponibilidad léxica (IDL)

Este ítem ha sido el indicador cuantitativo que ha permitido seleccionar las lexías que conforman el repertorio lexicográfico. Dado que el IDL muestra las unidades léxicas más frecuentes de cada centro de interés, se han elegido las primeras diez.

c) el carácter semiótico de las lexías

Este criterio ha consistido en tomar las lexías provenientes de los centros de interés como signos semióticos basados en la concepción del léxico como símbolo social (Lara, 1997, 2001, 2006) y las premisas de Peirce (1973). Estas se perciben como una tríada semiótica (*representamen, objeto e interpretante*) que permite conocer sus rasgos sémicos, prototipicidad y elementos extralingüísticos.

d) el análisis sémico

Este criterio se relaciona con el carácter semiótico de las lexías y con los centros de interés. Con dicho criterio se han descrito los semas de cada una de las lexías. Los rasgos sémicos se han obtenido de la contrastación con *Diccionario de la Lengua Española*

(DLE) (2025) que ha permitido cotejar y corroborar el significado de las unidades léxicas presentes en los centros de interés.

e) prototipicidad de las unidades léxicas

Cada lexía se ha tomado como un ejemplar idóneo. En ese sentido, este criterio evidencia la experiencia y el uso de una unidad léxica.

Esto criterios se han articulado con las directrices propias del método lexicográfico para la confección del repertorio lexicográfico cuyos fundamentos han partido de los preceptos Wiegand (1984), citado por Azorín Fernández en Medina Guerra (2003). Este autor ha establecido tres criterios denominado teoría de la organización del trabajo lexicográfico:

a) el diseño de la planta del diccionario: comprende el esquema completo del diccionario.

b) las actividades para el establecimiento de la base de datos del diccionario comprenden los datos extraídos de diversas fuentes: 1) primarias, compuestas por todos aquellos materiales procedentes del uso real de la lengua y 2) secundarias, compuestas por los materiales reunidos a partir de otros diccionarios. En el presente estudio los datos obtenidos del test de disponibilidad léxica se ajustan al numeral 1.

c) las actividades relacionadas con la redacción de textos lexicográficos se refieren a la confección del diccionario.

Además de esta propuesta, se han tomado los criterios de Lara (2006): a) *vocabulario fundamental*, usado por un grupo de hablantes para comunicarse; b) *vocabulario activo*, empleado por el hablante para desempeñarse en su vida cotidiana; c) *vocabulario pasivo*, utilizado según los intereses, ocupación, estudio, trabajo, recreación, etc.; y d) *vocabulario disponible*, manifestado en determinadas situaciones. Estos criterios han permitido establecer que las unidades léxicas emocionales se hallan dentro del *vocabulario disponible* y en parte *activo*.

Una vez establecido el vocabulario disponible y activo, se ha decidido aplicar los tres procedimientos claves del método lexicográfico (Lara, 1997). El primero es el análisis, que reconoce los rasgos significativos de las lexías emocionales, mediante el proceso de interpretación, extrañamiento y recuperación del sentido. Este agrupa las unidades léxicas mediante los semas que las distinguen en *entrada*, *vocablo* y *lema* en el repertorio lexicográfico.

La aplicación de este criterio ha supuesto que los centros de interés se tomen inicialmente como hiperónimos y posteriormente como campos léxicos-semánticos que han dotado de significación a las lexías que lo conforman. En ese sentido, se han concebido como las entradas del repertorio y sus hipónimos en vocablos y lemas. Así, el repertorio lexicográfico de las emociones tiene como entradas los ocho campos léxico-semánticos provenientes de los centros de interés y los lemas son las unidades léxicas más disponibles seleccionadas mediante el IDL. Establecida la distinción se ha contemplado la constitución del artículo lexicográfico en: a) *nomenclatura*: sistematización de los vocablos que componen el lemario; b) *marcas*: información que

puede ser dialectal, social, terminológica o pragmática[4]; c) *ejemplos*[5], construcción simbólica del uso de un vocablo en un contexto como el aula de clases.

Finalizado el análisis, se ha procedido al segundo procedimiento: reconstrucción del significado dividido en: a) abstracción, los usos de las unidades léxicas; y b) reconstrucción, las precisiones de estereotipos, clasificaciones culturales y científicas, características de los procesos verbales y sus modos de acción, valencias actanciales y matices semánticos de los actantes.

El último procedimiento del método lexicográfico es la definición lexicográfica. Lara (1997) la concibe como la superación del conocimiento particular del léxico en dos sentidos: a) la información aportada por la sociedad producto de la experiencia y b) la reflexión ontológica, lógica, y lingüística de los signos en relación con los objetos de conocimiento.

Por tratarse de un repertorio lexicográfico cuya base son las lexías más disponibles, este último procedimiento no se ha ejecutado del todo. Los motivos han sido que las unidades léxicas provienen del test de disponibilidad léxica y no se cuenta con suficiente información que la aportada por los hablantes en dichos test.

De este modo, los artículos lexicográficos poseen información lingüística de tipo gramatical, estilística y sin definiciones. Para subsanar esto último, se ha optado por dos procesos: a) la *contrastación semántica* con el *Diccionario de la Lengua Española (DLE)* (2025) y b) la *descripción* sobre el posible uso que podría tener el vocablo emocional. La primera ha consistido en remitir el lema hacia la definición que aporta el *DLE* (2025) y con ello ofrecer una aproximación sobre el posible significado que tendría el vocablo en el repertorio lexicográfico de las emociones y la segunda lo delinea lingüísticamente.

Finalmente, el método lexicográfico ha permitido idear una macroestructura y microestructura. La primera contempla la introducción, ordenación y selección de los lemas, entre otros aspectos. Mientras que la segunda refiere a las marcas, descripción y observaciones.

4. Análisis y discusión de los resultados

En este apartado se presentan los resultados producto de la tríada metodológica propuesta. En primer lugar, se ha ahondado en los datos generales de disponibilidad léxica. En segundo lugar, se han tomado los grafos de los centros de interés y, en tercer lugar, se presenta el repertorio lexicográfico.

4.1. El léxico de las emociones desde la disponibilidad léxica

Los centros de interés ideados han funcionado como campos semánticos que activan las unidades léxicas que transparentan las emociones. En la Tabla 2 se presentan los estadígrafos de la disponibilidad léxica.

[4] En este repertorio no se han colocado todas estas marcas. Solo se han contemplado aquellas según la información que aporte la unidad léxica.

[5] Tampoco se han colocado ejemplos. Esto es el objetivo de la próxima investigación. Se ha explicado este punto para que el lector esté al tanto de los procedimientos lexicográficos.

Tabla 2. Datos estadísticos del léxico de las emociones

Centro de Interés	Rabia	Sorpresa	Amor	Alegría	Miedo	Tristeza	Aversión	Covid-19
Total de Palabras	642	554	801	705	749	708	481	952
Número de Vocablos	284	261	368	312	369	341	270	431
Promedio de Palabras	7,73493	6,67469	9,65060	8,49397	9,02409	8,530120	5,795180	11,46987
Índice de Cohesión	0,02723	0,02557	0,02622	0,02722	0,02445	0,025015	0,02146363	0,02661225

La Tabla 2 presenta que los centros de interés Covid-19, Amor, Miedo y Tristeza han sido los de mayor riqueza léxica. En cambio, los centros de interés Aversión y Sorpresa han sido los menos productivos.

4.1.1. Total de palabras

El centro de interés Covid-19 ha arrojado el 17,024% de lexías. La interpretación que se puede esbozar es que refleja la emergencia sanitaria que ha sumido al mundo y Chile desde marzo de 2020. De este modo, este centro de interés se instala como una suerte de contexto cultural en donde reposan las emociones. Piénsese que los sujetos de estudio han estado expuesto a la información proveniente de la pandemia.

El segundo centro de interés más productivo ha sido Amor con el 14.32%. Esta emoción, además de ser la más universal, se ha reforzado, posiblemente, en contexto de pandemia. Por lo tanto, no resulta extraño que posea la mayor cantidad de lexías después del centro de interés Covid-19. La emoción amor al ser compleja (Bisquerra Alzina et al., 2015) implica que se le conciba como un sentimiento que sugiere aceptación, afecto o afinidad por alguien o algo.

El siguiente centro de interés con la mayor cantidad de palabras aportadas ha sido Miedo con el 13.39%. Es comprensible el lugar que ocupa, debido a que la emoción miedo se basa en experiencias que el cerebro ha registrado (Morgado, 2010). Asimismo, se asocia con el susto, el temor o fobias (Bisquerra Alzina et al., 2015) que padecen los seres humanos ante una situación extrema como la pandemia. El centro de interés que ocupa el cuarto lugar es Tristeza con un 12.66%. Esta es otra emoción compleja, catalogada como negativa y básica (Maureria & Sánchez, 2011). También, responde a una experiencia registrada cuya principal característica es la reminiscencia. Asimismo, es la respuesta ante un hecho que genera pena, dolor o abatimiento (Bisquerra Alzina et al., 2015) presentes durante la emergencia sanitaria.

Antes de explicar los otros centros de interés, es pertinente detenerse en un aspecto que ha llamado la atención. Los centros de interés con mayor cantidad de lexías

pertenecen a las llamadas emociones negativas (el miedo y la tristeza). Este hecho sugiere que existe una relación con el centro de interés Covid-19 que evidencia la sensación de inseguridad y temor.

Los centros de interés Alegría (12.60%), Rabia (11.48%), Sorpresa (9.90%) y Aversión (8.60%) poseen menor porcentaje. Una posible explicación de la baja cantidad de unidades léxicas se debe a las afirmaciones de Bisquerra Alzina et al. (2015): la emoción sorpresa es ambigua y exteriorizarla verbalmente resulta difícil debido a su dualidad positiva-negativa. Por su parte, la aversión suele reflejarse mayormente con el cuerpo o con los gestos faciales. Esto se refuerza si se toma en cuenta su asociación con el asco o repugnancia.

4.1.2. Número de vocablos

El número de vocablos son las palabras diferentes que aparecen una vez en cada centro de interés y refleja el imaginario de los hablantes. El centro de interés que más vocablos ha aportado es Covid-19 con un 16.35%. Nuevamente se observa que el contexto de emergencia sanitaria ha influido en las respuestas de los hablantes. El segundo centro de interés con la mayor cantidad de vocablos ha sido Miedo con 13.99% demostrando la relación existente en el imaginario de los hablantes y el temor generado por el coronavirus.

El tercer centro de interés con una alta cantidad de vocablos ha sido Amor con 13.96%. La diferencia con respecto al anterior centro es mínima, por lo que se puede decir que las palabras repetidas son similares. El cuarto centro de interés con una cantidad notable de vocablos ha sido Tristeza con 12.93%.

Por su parte, los centros de interés Alegría con 11.83%, Rabia con 10.77%, Aversión con 10.24% y Sorpresa con 9.90% ocupan el 5º, 6º, 7º y 8º lugar respectivamente. Llama la atención la inversión de los lugares entre los centros de interés Aversión y Sorpresa. Pese a que el primero ha tenido menos lexías dentro de ese universo no ha habido tantas repeticiones.

4.1.3. Promedio de palabras

Este ítem muestra la media general del léxico de las emociones. Nuevamente, el centro de interés Covid-19 posee un promedio de 11.46 lexías. De acuerdo con Hernández Muñoz (2006), se evidencia lo productivo (y creativo) en el uso de unidades léxicas en un determinado momento. Por su parte, López González (2014) ha afirmado que el promedio de palabras permite medir la riqueza léxica de los centros de interés.

El centro de interés Amor ha sido el segundo con un promedio de 9.65 unidades léxicas. El tercer lugar lo ocupa el centro de interés Miedo con 9.02 lexías y el cuarto Tristeza con 8.53 unidades léxicas. Se puede ver que los centros de interés mencionado muestran la productividad y la propensión a generar mayor cantidad de lexías para verbalizar una situación comunicativa.

En un segundo plano, los centros de interés con un promedio de palabras más bajo han sido Alegría con 8.49, Rabia con 7.73 unidades léxicas, Sorpresa con 6.67 lexías y

Aversión con 5.79. Este ítem comprueba que este último centro de interés es el menos productivo, posiblemente porque este campo semántico es poco familiar.

4.1.4. Índice de cohesión

El centro de interés Rabia con 0.02723 ha presentado mayor índice de cohesión, seguido de Alegría con 0.02722, Covid-19 con 0.02661 y Amor con 0.02622 para ocupar los primeros lugares. Llama la atención que el centro de interés Covid-19 que ha estado en el primer lugar en los anteriores indicadores se encuentre en la posición tres. Una explicación es que en el centro de interés Rabia hay una mayor coincidencia entre los vocablos dados por los hablantes.

Lo anterior implica que existe una mayor dispersión o tal vez mayor creatividad en las respuestas de los hablantes y estas se reflejan en unidades léxicas. En el segundo orden de este ítem, se encuentra los centros de interés Sorpresa con 0.02557, Tristeza con 0.2501, Miedo con 0.02424 y Aversión con 0.02146. El hecho que ningún centro de interés se haya acercado a 1 y se mantenga en 0, indica que estos campos semánticos son más abiertos y difusos (López González, 2014).

Para finalizar este subapartado, el promedio total del índice de cohesión entre todos los centros de interés ha sido de 0.01383452963. Este dato confirma lo abierto que son estos campos semánticos y evita que se le limite a un número de clases lógicas. Por lo tanto, cada centro de interés está propenso a ser amplio.

4.1.5. Índice de disponibilidad léxica (IDL)

El IDL muestra las lexías más disponibles que transparentan las emociones. En la Tabla 3 se observan las primeras 10 palabras de cada centro de interés.

Tabla 3. Índice de disponibilidad léxica de cada centro de interés

Rabia	IDL	Sorpresa	IDL	Amor	IDL	Alegría	IDL	Miedo	IDL	Tristeza	IDL	Aversión	IDL	Covid-19	IDL
Enojo	0,61	Inesperado	0,25	Cariño	0,40	Felicidad	0,53	Terror	0,30	Pena	0,35	Rechazo	0,44	Pandemia	0,33
Ira	0,36	Felicidad	0,24	Felicidad	0,24	Sonrisa	0,18	Temor	0,18	Soledad	0,30	Asco	0,24	Encierro	0,33
Frustración	0,33	Asombro	0,21	Familia	0,16	Emoción	0,18	Susto	0,18	Llanto	0,26	Repulsión	0,12	Muerte	0,31
Rojo	0,15	Emoción	0,19	Respeto	0,12	Familia	0,16	Soledad	0,17	Lágrimas	0,19	Odio	0,12	Cuarentena	0,27
Furia	0,14	Alegría	0,18	Alegría	0,11	Risa	0,13	Pánico	0,14	Dolor	0,16	Disgusto	0,09	Virus	0,25
Impotencia	0,14	Regalo	0,13	Pareja	0,11	Amor	0,12	Oscuridad	0,14	Llorar	0,14	Antipatía	0,08	Miedo	0,24
Tristeza	0,13	Susto	0,12	Amistad	0,11	Feliz	0,09	Ansiedad	0,13	Depresión	0,14	Repugnancia	0,07	Enfermedad	0,23
Molestia	0,12	Impresión	0,06	Afecto	0,11	Contento	0,08	Inseguridad	0,11	Azul	0,10	Desagrado	0,06	Mascarilla	0,18
Grito	0,09	Cumpleaños	0,06	Comprensión	0,10	Amistad	0,08	Desconocido	0,10	Vacío	0,09	Molestia	0,06	Soledad	0,14
Estrés	0,09	Fiesta	0,05	Confianza	0,10	Tranquilidad	0,08	Angustia	0,09	Angustia	0,07	Fobia	0,05	Ansiedad	0,14

El centro de interés Rabia presenta la lexía ‘enojo’ como la más disponible. Supera, ampliamente, a las lexías ‘ira’ y ‘frustración’ cuyos números son más bajos. Contrasta con el centro de interés Sorpresa cuyas unidades léxicas ‘inesperado’, ‘felicidad’ y ‘asombro’ son más constantes, es decir, no se superponen y muestran similitud.

En el centro de interés Amor, se observa que la unidad léxica más disponible es ‘cariño’ por encima de las lexías ‘felicidad’ y ‘familia’. Por su parte, el centro de interés Alegría resulta llamativo que se perciba una diferencia notable entre la primera lexía ‘felicidad’ con respecto a las que siguen en el listado. Una interpretación puede ser que los hablantes, al parecer, tienden asociar esta emoción con dicha unidad léxica.

El centro de interés Miedo tiene a la unidad léxica ‘terror’ como la más disponible. Es posible que esta lexía se comporte como un sinónimo. En el caso del centro de interés Tristeza, las primeras cinco unidades léxicas muestran valores equitativos. Se puede entender de estos datos que para los hablantes las lexías tienen el mismo peso semántico.

Al revisar el centro de interés Aversión, se puede ver una disparidad. Una lectura que se puede realizar es que la unidad léxica ‘rechazo’, les sirve a los hablantes para explicar la emoción experimentada sobre todo si se toma en cuenta que significa repugnancia por algo o alguien. Finalmente, el centro de interés Covid-19 presenta pocas diferencias en los IDL de las primeras unidades léxicas. Esto sugiere que las lexías ‘pandemia’, ‘encierro’ o ‘muerte’ se encuentran en mismo nivel.

El IDL muestra como una unidad léxica puede fluir con mayor facilidad y rapidez que otras cuando han sido activadas semánticamente. Además, refleja la relación estrecha entre las lexías y los centros de interés. A partir de esta última aseveración, López González (2014) ha indicado que en disponibilidad léxica se maneja la frecuencia y el grado. La primera se refiere a la cantidad de veces que la palabra se menciona. La segunda da cuenta de la espontaneidad y el lugar que ocupa en la lista asociada a la memoria.

Mediante el IDL, se observa las unidades léxicas como signos empleados en una situación comunicativa. Los centros de interés se erigen como una suerte de hiperónimos que propician que los hablantes ideen, imaginen el hecho y lo exterioricen en una lexía que posibilite su uso y sus relaciones semánticas. Estas últimas pueden verse en los grafos léxicos.

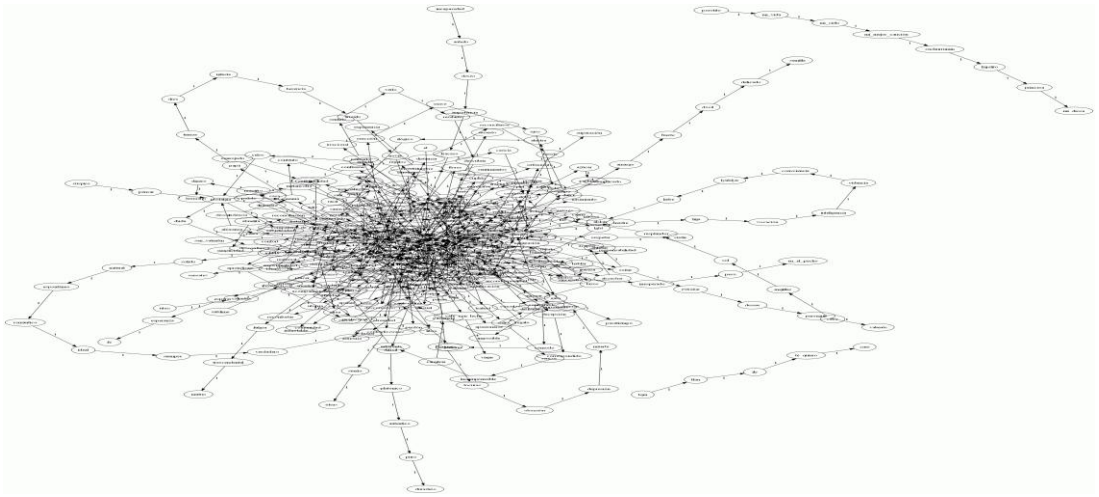
4.2. El grafo léxico: las conexiones semánticas del léxico disponible

Esta sección indaga la primera parte de los aspectos cualitativos a partir de los grafos y subgrafos léxicos. El parámetro utilizado para generar los segundos ha sido el IDL. Los centros de interés seleccionados son Amor, Aversión y Covid-19.

4.2.1. Grafo y subgrafo léxico del centro de interés Amor

El centro de interés Amor ha sido uno de los más productivos. Ocupa el segundo lugar en el total de palabras. En cuanto a vocablos, ocupa el tercer lugar. Estos se expresan en la Figura 1que posee el grafo general.

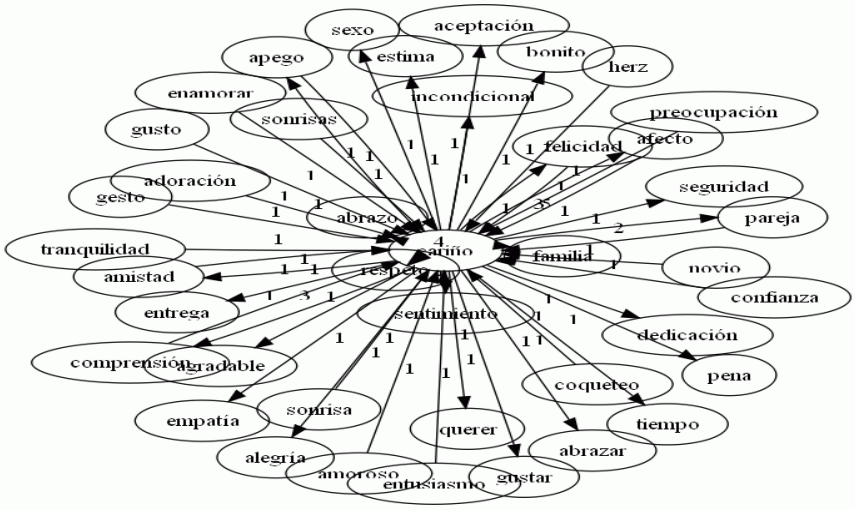
Figura 1. Centro de interés Amor



Este grafo evidencia unidad y conexión alta entre las lexías. Muestra una relación cercana entre todos los nodos. Solo dos bloques se encuentran fuera de la red indicando una correspondencia semántica distante debido a las abreviaturas referidas a la emoción amor. Así, ‘tkm’, variante de ‘tqm’ son abreviaciones de ‘te quiero mucho’ y forman una red alejada de la principal. Similar es el caso de la unidad léxica ‘ily’, abreviación de *I love you* y de ‘cute’ que es un préstamo de inglés que alude a *linda*.

En el caso de la otra subred semántica se encuentra siete unidades léxicas, las cuales funcionan como fórmula de tratamientos: ‘porotito’, ‘mi vida’, ‘mi cielo’, o ‘princesita’. Estas lexías tributan entre sí, pese a que se encuentran alejadas de la lexía ‘cariño’. El subgrafo nro. 1 así lo evidencia y se puede observar en el Figura 2.

Figura 2. Lexía ‘cariño’



Este subgrafo refleja que la mayoría de las unidades léxicas, tanto las que aparecen entre las más disponibles como aquellas que porcentualmente se encuentran fuera de la

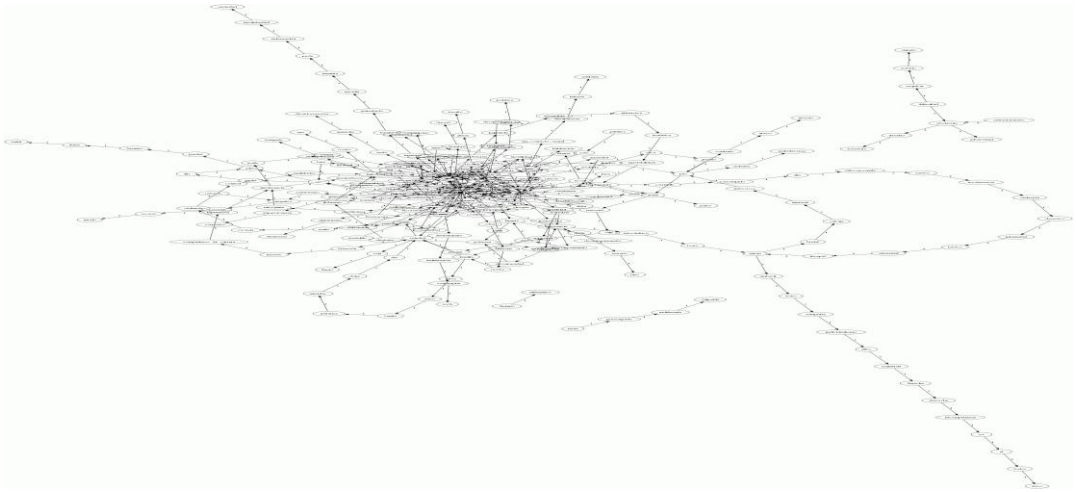
lista del IDL, poseen relación con la lexía ‘cariño’. Asimismo, el subgrafo muestra que entre las unidades léxicas ‘cariño’ y ‘respeto’ existe una transversalidad, mientras que la lexía ‘abrazo’ indica compatibilidad semántica.

Otras unidades léxicas que se dirigen hacia la lexía ‘cariño’ son ‘novio’, ‘sonrisa’, ‘comprensión’, ‘tranquilidad’ o ‘adoración’. Estas muestran el imaginario que tienen los hablantes sobre la emoción amor y específicamente con la unidad léxica ‘cariño’. Dichas asociaciones responden a la forma de ver el mundo y sus creencias.

4.2.2. Grafo y subgrafo léxico del centro de interés Aversión

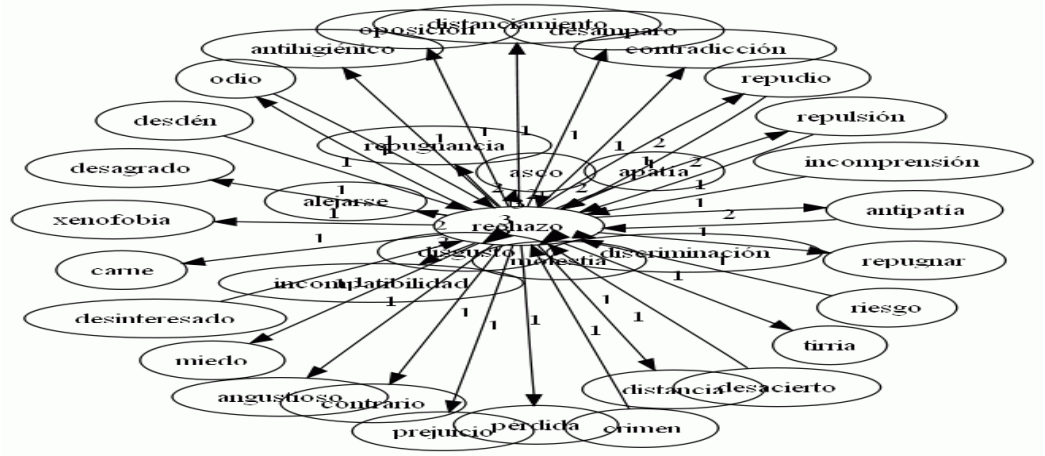
Este centro de interés ha sido el menos productivos en cuanto a unidades léxicas recopiladas. De los 270 vocablos, se ha visto una red semántica levemente dispersa. Asimismo, se ha observado que hay tres subredes semánticas alejadas de la red principal. La primera de ella es la más grande. Posee hasta 9 unidades léxicas cuya base parece que es la lexía ‘obstáculo’. La segunda posee cuatro unidades léxicas y la tercera tan solo dos lexías (‘alternativo’ y ‘distinto’). La Figura 3 lo evidencia.

Figura 3. Centro de interés Aversión



El subgrafo de este centro de interés tiene como base central la lexía ‘rechazo’ con hasta siete unidades léxicas a su alrededor. Tres de ellas se fusionan entre sí (‘disgusto’, ‘molestia’ y ‘discriminación’) evidenciando que los hablantes establecen compatibilidad semántica y con ello una visión similar de la realidad. En todo el subgrafo se observa la transversalidad entre las distintas unidades y sus líneas se unen indicando la proximidad existente entre ellos. En la Figura 4 se puede observar.

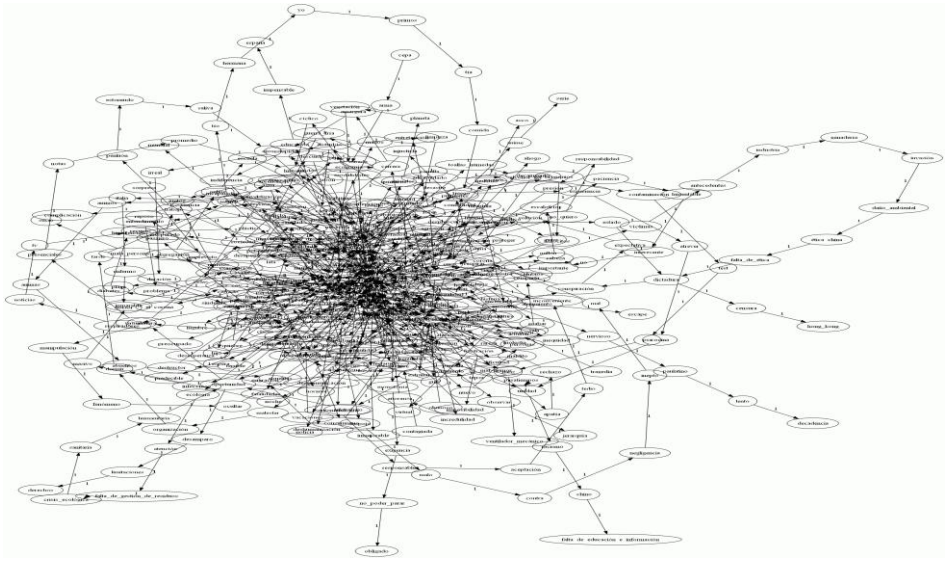
Figura 4. Lexía ‘Rechazo’



4.2.3. Grafo y subgrafo léxico del centro de interés Covid-19

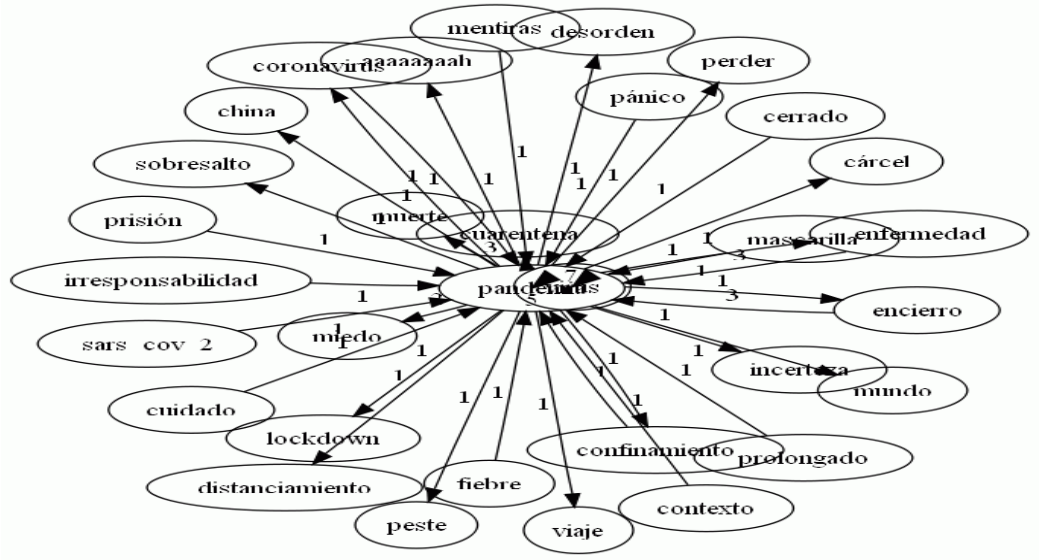
Los 431 vocablos demuestran que este ha sido el centro de interés más productivo. Se está en presencia de uno de los grafos con mayor cohesión y que funciona como una gran red semántica en donde sus nodos se encuentran relacionados entre sí. La Figura 5 lo muestra.

Figura 5. Centro de interés Covid-19



Para originar el subgrafo, el nodo léxico ‘pandemia’ ha sido el punto de origen. A su alrededor se observan 3 nodos con los que guarda relación semántica y sociocultural. La fusión de las unidades léxicas ‘cuarentena’ ‘muerte’ y ‘pandemia’ se ha constituido en parte del imaginario de los hablantes. También, se ha podido observar que los nodos léxicos más alejados (‘confinamiento’, ‘prisión’, ‘lockdown’, ‘peste’ o ‘distanciamiento’) tributan a la lexía ‘pandemia’. Para tal fin véase la Figura 6.

Figura 6. Lexía ‘pandemia’



Los grafos y subgrafos son signos que remiten a otros. Al tomarlos como tal, se puede pensar que las unidades léxicas presentan una correspondencia semántica que implica su funcionamiento como hipónimos y a su vez como cohipónimos. Asumir esta relación semántica sugiere varios aspectos: a) el léxico es un conjunto de signos lingüísticos y semióticos que muestra las conexiones semánticas; b) los centros de interés evidencian riqueza léxica y c) los grafos léxicos se establecen asociaciones entre las distintas lexías semejantes a una red cuyos elementos se hallan interconectados entre sí.

4.3. Semiosis, hiperonimia e hiponimia en el léxico de las emociones

Los grafos léxicos han mostrado las relaciones semánticas existentes entre los centros de interés y que resultan claves para la confección del repertorio lexicográfico. Para complementarlos, se ha pensado efectuar el análisis sémico. Dado que son ocho centros de interés y no se dispone de espacio suficiente, se ha seleccionado el más productivo: Covid-19. El primer paso que se ha hecho es tomar dicho centro como una lexía y observar su definición en el *DLE* (2025). Esta se puede ver en la Tabla 4.

Tabla 4. Definición de la lexía ‘covid’

COVID
1. m. o f. *Med*. Síndrome respiratorio agudo producido por un coronavirus.
COVID-19
1. m. o f. *Med.* COVID.

La definición esbozada por el diccionario académico ha permitido obtener los siguientes rasgos sémicos y que se observan en la Tabla 5.

Tabla 5. Semas de la lexía ‘covid’

Covid-19
+síndrome
+trastornos
+problemas respiratorios
+coronavirus

Los semas de la lexía ‘covid-19’ indican la prolijidad este centro de interés y sugieren que las unidades léxicas elicitadas dan cuenta del contexto inmediato. Dicho centro de interés se ha tomado como un hiperónimo y sus correspondientes hipónimos evidencian una semiosis demostrando que el léxico es una entidad semiótica que evidencia cómo los hablantes representan y construyen su realidad. Los hipónimos incluidos en el hiperónimo son las lexías más disponibles según el IDL. En la Tabla 6 se han dispuesto las definiciones de 5 hipónimos tomados del *DLE* (2025).

Tabla 6. Definiciones de los hipónimos del centro de interés/hiperónimo Covid-19.

Pandemia	**Encierro**	**Muerte**	**Cuarentena**	**Virus**
1. f. *Med.* Enfermedad epidémica que se extiende a muchos países o que ataca a casi todos los individuos de una localidad o región	**1**. m. Acción y efecto de encerrar o encerrarse. […] 3. m. Clausura, recogimiento. **Encerrar.** **1**. tr. Meter a una persona o a un animal en un lugar del que no puede salir. […] **9**. prnl. Meterse en un lugar cerrado para hacer algo que necesita intimidad o aislamiento.	**1**. f. Cesación o término de la vida.	[…] **7**. f. Aislamiento preventivo a que se somete durante un período de tiempo, por razones sanitarias, a personas, animales o cosas.	**1**. m. Organismo de estructura sencilla, compuesto de proteínas y ácidos nucleicos, y capaz de reproducirse solo en el seno de células vivas específicas, utilizando su metabolismo.

Todas las definiciones coinciden con el significado que presenta el centro de interés/hiperónimo Covid-19. En el caso de la lexía ‘encierro’ se ha colocado el verbo ‘encerrar’ para ampliar su significado. Se han extraído los rasgos sémicos de estas lexías para observar la semiosis entre el centro de interés/hiperónimo Covid-19 y sus hipónimos. Este proceso ha permitido explicar su prototipicidad tal como se ve en la Figura 7:

Figura. 7. Semas de los hipónimos del centro de interés/hiperónimo Covid-19

La Figura 7 evidencia que el hipónimo ‘pandemia’ es la lexía que mejor refleja el centro de interés/hiperónimo. Para explicar cómo ocurre este proceso, se ha tomado como *representamen* el centro de interés en cuestión. Este reúne todas las condiciones necesarias de referencialidad que les permitan a los hablantes elegir la unidad léxica más representativa.

Al parecer, el hablante asocia esta lexía con un síndrome o un trastorno respiratorio que luego se convierte en epidemia. Esta relación se conoce como el *objeto* en el entramado semiótico. Producto de este proceso se origina la lexía ‘pandemia’, el *interpretante* en el tercer estadio de la semiosis. Dicha lexía explica, nombra y significa una realidad. La Figura 8 ilustra el proceso.

Figura 8. Semiosis del centro de interés/hiperónimo Covid-19

El hipónimo ‘pandemia’ se presenta como el prototipo con el cual los hablantes se refieren al centro de interés/hiperónimo Covid-19. Evidencia que el hablante parte de su experiencia para mostrar la representatividad semántica entre las lexías. Otros hipónimos similares han sido ‘encierro’ y ‘cuarentena’. Ambos poseen rasgos sémicos semejantes justificando su selección por parte de los hablantes. De algún modo, estas lexías explican y significan la restricción de las libertades y tránsito.

Ambos hipónimos provienen de un referente, es decir, el *representamen*. El conocimiento semántico permite asociar el signo inicial con un hecho o situación en el

que la libertad de movimiento se obstaculiza. Se vincula la lexía ‘covid-19’ con la prohibición y el aislamiento interpretándose como el *objeto*. A raíz de esta relación se origina la imagen de ‘encierro’ y ‘cuarentena’, las lexías que mejor definen este periodo constituyéndose en el *interpretante*.

No se puede afirmar con exactitud. Tampoco es el objetivo de este estudio que, ante la mención del centro de interés/hiperónimo Covid-19**,** parece que en la mente de los hablantes ocurre un proceso de traslación semántica y con ella su conocimiento del mundo, su experiencia y su dominio lingüístico que le permite transparentar, (re)construir e idear su entorno con las lexías.

De esta forma, el proceso semiótico explica que el léxico disponible identifica, nomina, explica, describe y significa una situación. Asimismo, los hipónimos ‘encierro’ y ‘cuarentena’ se convierten en modelos y esquemas con los que se ha asociado y emparentado la pandemia. La Figura 9 condensa los aspectos semióticos de estos hipónimos.

Figura 9. Semiosis del centro de interés/hiperónimo Covid-19

Vale indicar que esta misma operación se ha realizado con todos los centros de interés y sus correspondientes lexías disponibles. Este análisis ha posibilitado que se confeccione el repertorio lexicográfico.

4.4. El repertorio lexicográfico del léxico de las emociones

Un repertorio lexicográfico refleja la vitalidad de una lengua. Este plasma elementos lingüísticos y culturales de una comunidad de habla. En la presente investigación, la obra lexicográfica propuesta responde a estas afirmaciones y pretende organizar, sistematizar y describir las lexías emocionales disponibles. Se ha pensado que sea un prototipo en formato online.

Los motivos para conformar este repertorio lexicográfico son: a) la ordenación del léxico de las emociones que permita su lectura clara y comprensible; b) la aportación de información semiótica que explique las experiencias emocionales; c) una contribución lingüística sobre las formas de plasmar la realidad emocional; d) el posible tratamiento lexicológico, gramatical y semántico del léxico emocional; y e) el aporte a la disciplina lexicográfica.

Aunado a lo anterior este repertorio puede evidenciar cómo un grupo de hablantes refleja sus formas de sentir y emocionarse a través de las lexías. Asimismo, se constituiría

en una obra de consulta para diferentes fines que permitan comprender el entramado léxico-emocional.

4.4.1. El tipo de repertorio lexicográfico y su planta léxica

Las características de la planta léxica presentan los siguientes criterios:

a) El IDL ha sido el elemento para elegir las lexías más representativas y prototípicas de un campo semántico.

b) El IDL refleja las unidades léxicas que transparentan las emociones y las potencialmente utilizables en una situación comunicativa.

c) El *Repertorio lexicográfico del léxico de las emociones* se presenta como una transición entre la onomasiología y semasiología. Los lemas remiten las voces conectadas en una red semántica. Por ejemplo, la lexía ‘enojo’ se redirige a un subgrafo léxico en donde se encuentran otras lexías. Posteriormente, remiten al *DLE* (2025) para saber sus significados.

Así, este repertorio lexicográfico es una descripción de esas lexías potenciales que darían cuenta de la experiencia emocional. No hay definición, pero si un acercamiento a través de una descripción lexicográfica que intenta explicar la unidad léxica.

4.4.2. Características del Repertorio lexicográfico del léxico de las emociones

Descriptivo. Este repertorio lexicográfico se concibe como una obra que describe las voces que lo conforman.

Usual. La característica fundamental de este repertorio es la recolección de voces potencialmente usadas por los hablantes. Estas transparentan las emociones e intentan dar una imagen fiel de su uso lingüístico.

Descodificado. *El Repertorio lexicográfico del léxico de las emociones* se ha diseñado para que los futuros usuarios comprendan que las emociones se pueden verbalizar y transparentar a través del léxico. También, esta obra ofrece información de tipo sintáctica, semántica y pragmática.

Actual. Este repertorio ha tomado como base el léxico emocional disponible de una comunidad de habla. En ese sentido, se estará actualizando continuamente.

4.4.2.1. Instrucciones de uso sobre la macroestructura y microestructura

a) Macroestructura

La macroestructura de este glosario se encuentra integrada por 80 vocablos distribuidos en ocho campos léxico-semánticos.

Selección de los lemas

Los lemas que componen el artículo lexicográfico se han lematizado y el IDL ha permitido elegir las diez voces más disponibles.

Unidades lexémicas

El *Repertorio lexicográfico del léxico de las emociones* ha recogido e incluido unidades lexémicas como se muestra en la Figura 10.

Figura 10. Modelo de unidad lexémica

impotencia. *f.* ▶ Esta voz permite nominar y describir la emoción rabia. Con esta lexía el hablante parece indicar que la sensación de imposibilidad e impedimento para realizar una determinada acción.

Lematización y ordenación

El repertorio está ordenado por campos léxico-semánticos que poseen un conjunto de lexías organizadas y jerarquizadas gracias al IDL. Este se ha concebido como prototipo numérico que indica el lugar que ocupa cada lexía. Por lo tanto, las voces no se hallan ordenadas alfabéticamente.

La ordenación ha sido a través de campos léxico-semánticos. Estos provienen de los Centros de Interés: Rabia, Sorpresa, Amor, Alegría, Miedo, Tristeza y Covid-19. Se ha optado por esta organización debido a su utilidad y fácil manejo para el usuario de este repertorio si sólo desea consultar las voces. En cuanto a la lematización de la unidad léxica, se puede indicar que la mayoría pertenece a la categoría gramatical sustantivo. La flexión puede ser en masculino singular tal como se ve en la Figura 11.

Figura 11. Categoría gramatical sustantivo masculino de la lexía ‘asombro’

asombro. *m*. ▶ Esta unidad léxica puede ser empleada en una experiencia emocional positiva o negativa.

Si la flexión es femenino singular se presenta como se muestra en la Figura 12.

Figura 12. Categoría gramatical sustantivo femenino de la lexía ‘ira’

ira. *f.* ▶ Esta voz es la segunda más prototípica de esta emoción. Comparte elementos semánticos con la lexía **enojo** para indicar el enfado que se experimenta ante una determinada situación.

Se han tratado lexías cuyos sustantivos son plurales. Véase la Figura 13.

Figura 13. Categoría gramatical sustantivo masculino plural de la lexía ‘gritos’

gritos. *m*. ▶Lexía disponible para referirse a la forma en cómo se expresa la rabia ante un hecho particular

También se han incorporado voces con otra categoría gramatical como lo evidencia la Figura 14.

Figura 14. Categoría gramatical adjetivo de la lexía 'feliz'

feliz. *adj*. ▶ Lexía que sirve para indicar una de las formas de demostrar la alegría en una situación determinada.

La lematización ha considerado algunos verbos marcados como transitivo o intransitivo. Véase la Figura 15.

Figura 15. Categoría gramatical verbo intransitivo de la lexía 'llorar'

llorar. *intr*. ▶ Lexía con la que se puede explicar la demostración de la tristeza.

Tipografía de los lemas

El tamaño de los campos léxico-semánticos será mayor que los lemas y con colores distintos. Así, **Rabia** tendrá el color de la fuente rojo. Mientras que para **Sorpresa** es verde, **Amor** es violeta, **Alegría** es azul, **Miedo** es beige, **Tristeza** es azul turquesa, **Aversión** es gris y **Covid-19** es negro.

b) Microestructura

Información gramatical: se presenta seguida del lema, en letra minúscula y abreviada para el masculino y femenino del sustantivo, adjetivo y los verbos. La Figura 16 así lo muestra.

Figura 16. Información gramatical de los lemas 'estrés', 'frustración' y 'contento'

estrés. *m*. ▶ Lexía es asociada con enojo por parte de un grupo de hablantes. Sirve como un prototipo para expresar la rabia en situaciones de agobio.
frustración. *f*. ▶Esta lexía simple es un signo que puede ser empleado para indicar rabia, desencanto o privación que propicia el malestar.
contento. *adj*. ▶Unidad léxica que se emplea para manifestar de forma tangible la alegría que siente un grupo de personas.

Marcas

Este glosario no recoge marcas diatópicas, ni sociolingüísticas debido a que el lemario recogido no aporta suficiente información. Ahora bien, se ha utilizado la marca pragmática para mostrar la intención comunicativa del hablante a través de la forma

figurada. Véase la Figura 17.

Figura 17. Marca pragmática de la lexía ‘rojo’

rojo. *adj*. *fig*. ▶ Esta unidad léxica les permite a los hablantes establecer analogía con las características físicas reflejadas por una persona que experimenta rabia.

La descripción lexicográfica

Este repertorio no presenta definiciones. Para evitar este vacío, se ha pensado en una fórmula denominada descripción semio-lexicográfica. Esta se ha tomado como un retrato semiótico y es producto de la interpretación de la lexía como un signo que puede utilizarse para referirse a una experiencia emocional. En ese sentido, se ofrece una aproximación de su posible uso. Entre las fórmulas para realizar la descripción lexicográfica se encuentran dispuestas en la Figura 18.

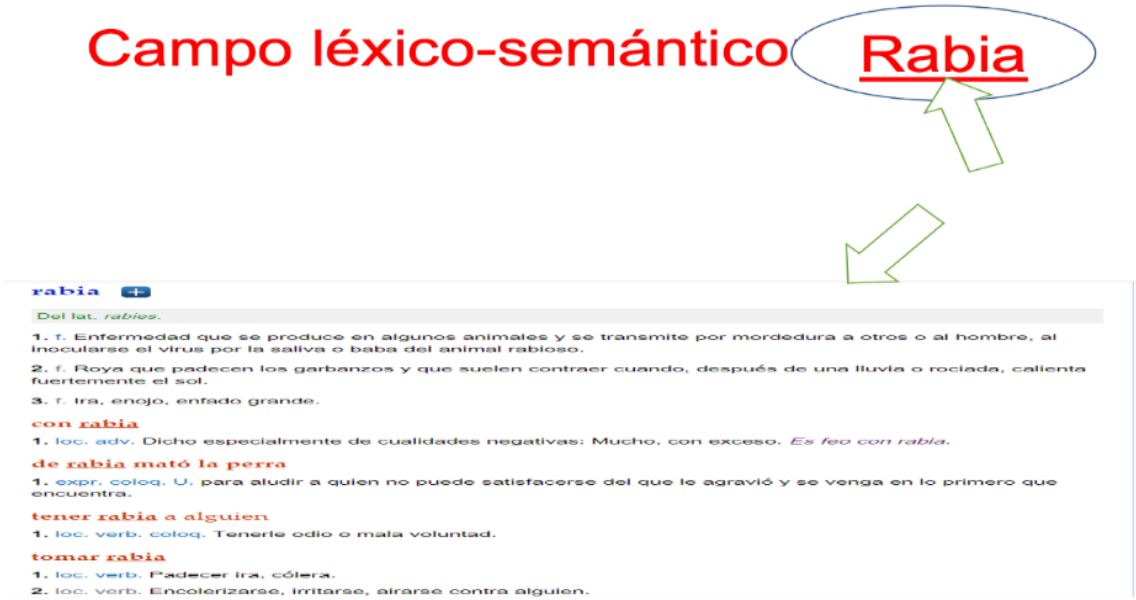
Figura 18. Fórmulas para la descripción lexicográfica de las lexías

1.- Esta lexía simple… 2.- Esta voz… 3.- Esta unidad léxica 4.- La unidad léxica… 5.- Lexía que… 6.- Lexía disponible…	7.- Lexías que califica… 8.- Signo léxico… 9.- Lexía prototípica… 10.- Signo léxico prototípico 11.- Unidad léxica prototípica

De la descripción lexicográfica a la definición

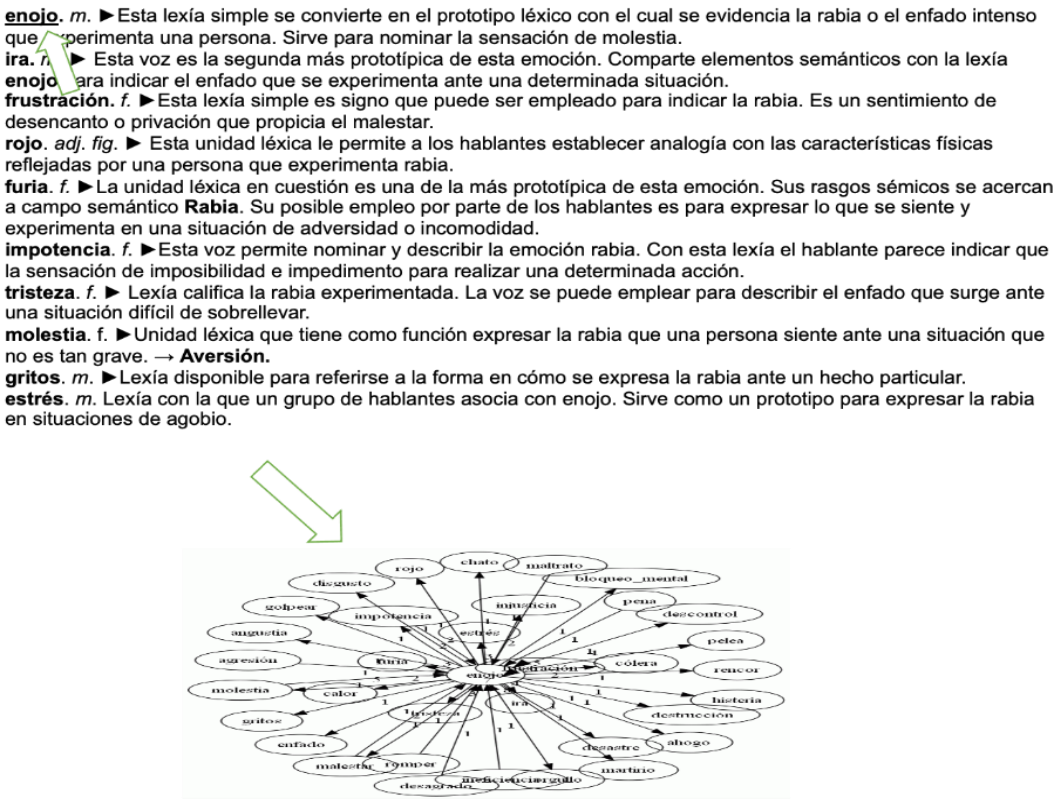
Para ahondar en los posibles significados, se ha dispuesto de varios hipervínculos. El lector al posicionarse en el campo léxico-semántico puede pinchar en la palabra subrayada y así lo remitirá a la (s) acepción (es) que se encuentran en el *DLE* (2025). Se muestra el ejemplo en la Figura 19.

Figura 19. Modelo de la remisión al *DLE*



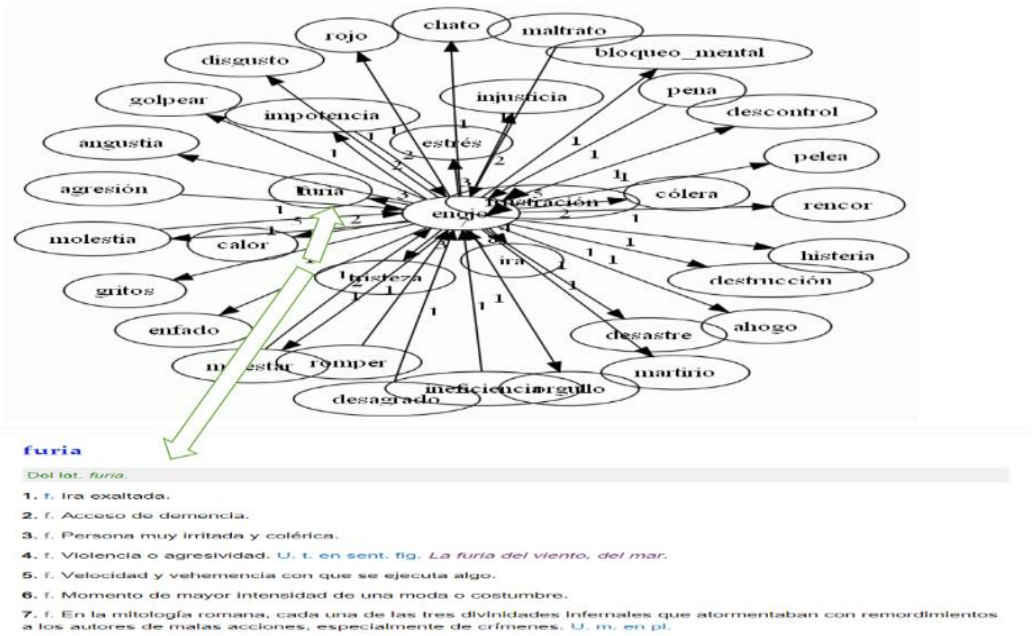
Con este procedimiento, el usuario puede tener una imagen del significado de la unidad léxica emocional. Una vez que se ha revisado la definición del Campo léxico-semántico, el usuario accede al lemario. Cuando se encuentre ahí, seleccionará la primera entrada subrayada, pinchará y lo remitirá al subgrafo léxico en donde podrá ver las redes semánticas como se ilustra el procedimiento en la Figura 20.

Figura 20. Lemario y remisión al subgrafo léxico



Una vez en el subgrafo léxico se le coloca un hipervínculo a cada palabra y al pinchar cualquiera, lo remitirá a la página web del *DLE* (2025). Por ejemplo, si el usuario selecciona **furia**, lo redirigirá directamente al significado de la lexía. La Figura 21 así lo evidencia.

Figura 21. Remisión del subgrafo léxico al *DLE*



Este procedimiento estará con todos los campos léxico-semánticos. De esta forma, el lector podrá observar: a) la noción de hiperónimo constituida en campo léxico-semántico y los hipónimos como los distintos lemas; b) la cercanía y correspondencia semántica entre los distintos lemas y c) las características semióticas y prototípicas de los lemas y con ello sus significados.

Estructura de los artículos

Los artículos lexicográficos comprenden lemas simples según el IDL. De allí que el lector no encuentre artículos lexicográficos con unidades léxicas compuestas o complejas tal como se observa en la Figura 22.

Figura 22. Estructura del artículo lexicográfico

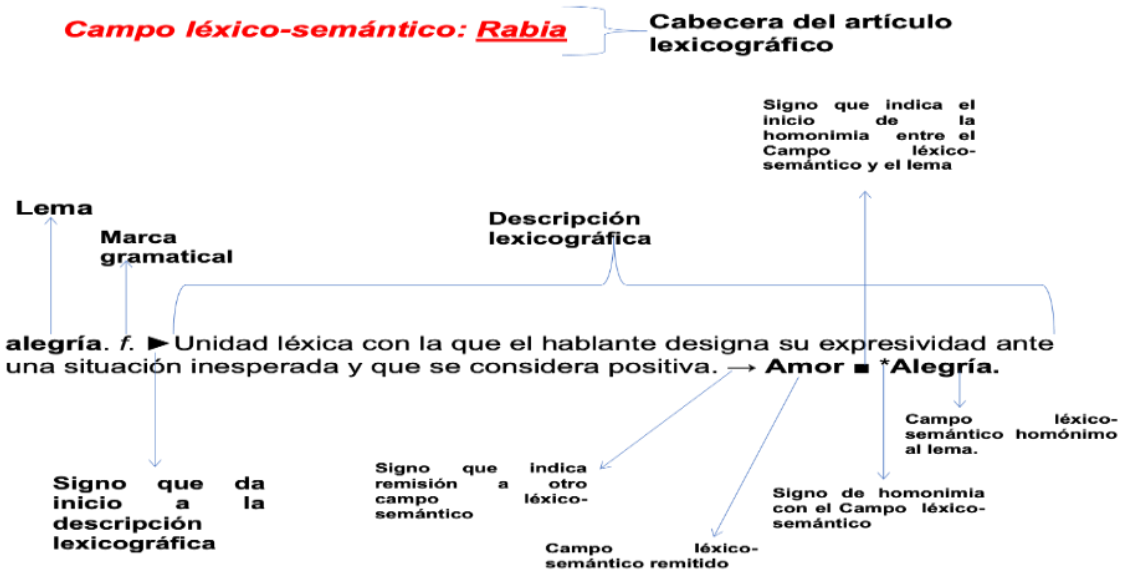


Tabla 7. Tabla de abreviaturas y símbolos

Abreviaturas	Símbolos
adj. adjetivo.	► Indica el inicio de la descripción lexicográfica
f. femenino.	→ Indica remisión a otro campo léxico-semántico.
fig. figurado	■ Indica el inicio de la homonimia entre el Campo léxico-semántico y el lema
m. masculino.	*Signo de homonimia con el Campo léxico-semántico

5. Conclusiones y proyecciones

El análisis y discusión de los resultados ha originado una serie de conclusiones y proyecciones.

5.1. Conclusiones

a) Se ha observado que el léxico, además de ser un componente lingüístico es el entramado semiótico que refleja, explica y describe el mundo emocional.

b) El análisis, la interpretación y descripción del léxico emocional es posible a través de la tríada metodológica propuesta en este estudio.

c) La disponibilidad léxica ha recopilado el léxico de las emociones. De este modo, el test confeccionado con los centros de interés basados en las emociones Rabia, Sorpresa, Alegría, Amor, Miedo, Tristeza y Aversión y Covid-19 ha propiciado que se acceda a un caudal importante del léxico emocional.

d) Los grafos léxicos han permitido observar la correspondencia semántica entre las unidades léxicas provenientes de los centros de interés. Estos han demostrado las conexiones, relaciones y cercanías existentes entre las distintas lexías.

e) La lexicografía con el auxilio de la semiótica y la lexicología ha permitido explicar los rasgos sémicos y prototípicos de las unidades léxicas. Asimismo, ha aportado los procedimientos para la confección del repertorio del léxico de las emociones.

f) Entre las principales características de la obra lexicográfica propuesta se encuentra la no definición sus voces. Para subsanar este aspecto, se ha concebido que se describan y con ello dar cuenta de la experiencia emocional. También se ha ideado la remisión del lema al *DLE* (2025) para que el usuario observe, conozca e infiera el porqué de una lexía se emplea para determinada emoción.

g) Un aspecto clave ha sido considerar los centros de interés como hiperónimos y las lexías que lo comprenden en hipónimos. Asimismo, se ha pensado en los primeros como macrosignos y los segundos como los signos que han permitido la constitución del repertorio lexicográfico.

h) El repertorio lexicográfico confeccionado puede tener diversas utilidades en el plano educativo, social, cultural y lingüístico.

i) Finalmente, la tríada metodológica propuesta ha permitido observar la organización, relación y asociación de las lexías recopiladas, aspectos que muestran la dinámica, riqueza y vitalidad del léxico y la apertura de otros espacios analíticos hasta ahora no sopesados.

5.2. Proyecciones

a) Continuar con los estudios de disponibilidad léxica referente a las emociones.

b) Ampliar la cantidad de sujetos de estudio (escolarizados y no escolarizados) para tener una mayor visión sobre el léxico de las emociones.

c) Elaborar un repertorio lexicográfico definitivo online. Dicho repertorio debería contemplar documentación que permita la definición y otros elementos lingüísticos y culturales.

Agradecimientos: Se agradece a los Doctores Pedro Salcedo Lagos y Gabriela Kotz Grabole por la lectura, corrección y contribución en la realización de esta investigación. Asimismo, se agradece al informático Jonathan Díaz.

Disponibilidad de datos: Los datos que sustentan este estudio están disponible mediante la solicitud al autor de este artículo.

Referencias

Albert, M. J. (2007). *La investigación educativa. Claves teóricas*. McGraw Hill.

Artigas Guillamón, M. del C. (1998). Propuesta metodológica para el estudio del léxico. Estudios Románicos, *10*, 9–32. https://revistas.um.es/estudiosromanicos/article/view/79411

Asociación de Academias de la Lengua Española. (2010). *Diccionario de Americanismos*. Santillana Ediciones Generales, S.L.

Baldinger, K. (1970). *Teoría semántica. Hacia una semántica moderna*. Ediciones Alcalá.

Banchs, M. A. (1996). El papel de la emoción en la construcción de representaciones sociales: invitación para una reflexión teórica. *Papers on Social Representations*, *5*(2), 113–125.

Blanco Correa, O. (2023). *El léxico de las emociones en el contexto de aula de clases: un estudio desde la disponibilidad léxica* [Tesis de Doctorado, Universidad de Concepción]. Reposito Institucional de la Universidad de Concepción. https://repositorio.udec.cl/handle/11594/11403

Blanco Correa, O., & Figueroa, D. A. (2024). Mixología: un viaje léxico-semiótico de los cocteles. *LETRAS*, *64*(105), 427–470. https://doi.org/10.56219/letras.v64i105.3289.

Blanco Correa, O., Kotz Grabole, G. E., & Salcedo Lagos, P. (2023). La disponibilidad léxica de las emociones en el contexto de aula de clase: un estudio piloto. *LETRAS*, *63*(103), 55–80. https://doi.org/10.56219/letras.v63i103.2364

Blanco Correa, O., Salcedo Lagos, P., & Kotz Grabole, G. E. (2020). Análisis del léxico de las emociones: una aproximación desde la disponibilidad léxica y la teoría de los grafos léxicos. *Lingüística Y Literatura*, *41*(78), 55–83. https://doi.org/10.17533/udea.lyl.n78a03

Blanco Correa, O. (2016). *Glosario de apodos del español de Venezuela* [Tesis de Maestría, Universidad Pedagógica Experimental Libertador]. Repositorio Institucional de la Universidad Pedagógica Experimental Libertador.

Battaner Arias, P., & López Ferrero, C. (2019). *Introducción al léxico, componente transversal de la lengua*. Cátedra.

Bisquerra Alzina, R., Pérez González, J. C., & García Navarro, E. (2015). *Inteligencia emocional en educación*. Editorial Síntesis.

Bourdin, G. L. (2015). *Las emociones entre los mayas: el léxico de las emociones en el maya yucateco*. Universidad Nacional Autónoma de México.

Casado, C., & Colomo, R. (2006). Un breve recorrido por la concepción de las emociones en la Filosofía Occidental. *A parte Rei. Revista de Filosofía*, *47*, 1–11. http://serbal.pntic.mec.es/~cmunoz11/casado47.pdf

Chumaceiro, I., & Álvarez, A. (2004). *El español, lengua de América*. El Nacional.

Colmenares del Valle, E. (1996). ¿Qué es un venezolanismo? *Letras*, *53*, 21–40.

Damasio, A. (2009). En busca de Spinoza. Neurobiología de la emoción y los sentimientos (2.ª ed.). Crítica.

Damasio, A. (2003). *El error de Descartes: la emoción, la razón y el cerebro humano*. Crítica.

Echeverría, M., Vargas, R., Urzúa, P., & Ferreira, R. (2008). Dispografo: una nueva herramienta computacional para el análisis de relaciones semánticas en el léxico disponible. *RLA*, *46*(1), 81–91.

Echeverría, M., Urzúa, P. y Figueroa, I. (2006). *Dispogen. Programa computacional para el análisis de la disponibilidad léxica* [software]. Universidad de Concepción.

Escandell, M. V. (2007). *Apuntes de semántica léxica*. UNED.

Fernández Juncal, C., & Hernández Muñoz, N. (2019). Disponibilidad Léxica y socioonomástica. *Ogigia*, *25*, 185–210. https://doi.org/10.24197/ogigia.25.2019.185-210

Goleman, D. (1995). *La inteligencia emocional. Por qué es más importante que el coeficiente intelectual*. Editorial Cergara.

Grünewald Soto, U., & Osorio, J. (2010). Sentir, decir y hacer: variedad expresiva y prototipos de emoción en el vocabulario juvenil. *Onomazein*, *22*(2), 125–163.

Hernández Muñoz, N. (2006). *Hacia una teoría cognitiva integrada de la Disponibilidad Léxica: el léxico disponible de los estudiantes castellanos-manchegos*. Ediciones Universidad de Salamanca.

Instituto Caro y Cuervo. (2019). *Diccionario de colombianismos* (2.ª ed.). Legis.

Jiménez-Catalán, R. M., & Dewaele, JM. (2017). Lexical availability of young Spanish EFL learners: emotion words versus non emotion words. *Language, Culture and Curriculum*, *30*, 283–299. https://doi.org/10.1080/07908318.2017.1327540

Lara, L. F. (2006). *Curso de lexicología*. El Colegio de México.

Lara, L. F. (2001). *Ensayos de teoría semántica: lengua natural y lenguajes científicos*. El Colegio de México.

Lara, L. F. (1997). *Teoría del diccionario monolingüe*. El Colegio de México.

Lehmann, F. (1992). *Semantic networks in Artificial Intelligence.* Pergamon Press.

López Chávez, J., & Strassburguer Frías, C. (1987). Otro cálculo del índice de disponibilidad léxica. En *Actas del IV Simposio de la Asociación Mexicana de Lingüística Aplicada, Presente y perspectiva de la lingüística computacional en México* (pp. 1006–1014). UNAM.

López González, A. M. (2014). *Disponibilidad léxica. Teoría, método y análisis*. Universidad de Lodz.

López Morales, H. (1994). *Métodos de investigación lingüística*. Ediciones Colegio de España.

López Morales, H. (1996). Los estudios de disponibilidad léxica: pasado y presente. *Boletín de Filología de la Universidad del Chile*, *35*(1), 245–259.

Maureira Cid, F. (2008). Ser humano: emociones y lenguaje. *Revista Electrónica de Psicología Iztacala*, *11*(2), 83–96.

Maureira Cid, F., & Sánchez, C. (2011). Emociones biológicas y sociales. *Gaceta de Psiquiatría Universitaria*, *7*(2), 183–189.

Morales Pettorino, F., Quiroz, O. et al. (2016). *La lexicografía en España, Hispanoamérica y Chile* (Vol. 2). Sello Editorial PuntÁngeles.

Morgado, I. (2010). *Emociones e inteligencia social*. Ariel.

Muñetón-Ayala, M.A., & Vásquez Arango, CF (2024). Análisis psicolingüístico de las palabras emocionales y las categorías gramaticales en las narrativas en los tiempos de Covid-19. *Revista Virtual Universidad Católica del Norte*, (72), 128–159. https://doi.org/10.35575/rvucn.n72a6

Oschner, K. N. (2000). Are affective events richly "remembered" or simply familiar? The experience and process of recognizing feelings past. *Journal of Experimental Psychology: General*, *129*(2), 242–261. https://doi.org/10.1037//0096-3445.129.2.242

Otaola Olano, C. (2004). *Lexicología y semántica léxica. Teoría y aplicación a la lengua española*. Ediciones Académicas.

Peirce, C. S. (1973). *La ciencia de la semiótica*. Nueva visión.

Pérez, F. J. (2000). *Diccionario, discursos etnográficos, universos léxicos. Propuestas teóricas para la comprensión cultural de los diccionarios*. UCAB-Fundación Celarg.

Plutchik, R. (2001). The nature of emotions. *American Scientist*, *89*(4), 344–350. https://doi.org/10.1511/2001.4.344

Real Academia Española (2022). *Diccionario de la lengua española*. https://www.rae.es/

Reguera, A. (2008). *Metodología de investigación lingüística*. Editorial Brujas.

Rorty, R. (1967). *El giro lingüístico: dificultades metafilosóficas de la filosofía lingüística*. Paidós.

Sánchez-Saus Laserna, M. (2016). *Léxico disponible de los estudiantes de español como lengua extranjera en las universidades andaluzas*. Editorial Universidad de Sevilla.

Taylor, S., & Bodgan, R. (1994). *Introducción a los métodos cualitativos de investigación. La búsqueda de signifcados.* Paidós.

Tejera, M. J. (Coord.) (1993). *Diccionario de venezolanismos*. Universidad Central de Venezuela-Academia Venezolana de la Lengua.

Valenzuela Castellanos, M. F., Pérez Villalobos, M. V., Bustos, C., & Salcedo Lagos, P. (2018). Cambios en el concepto aprendizaje de estudiantes de pedagogía: análisis de disponibilidad léxica y grafos. *Estudios Filológicos*, (61), 143–173. https://doi.org/10.4067/S0071-17132018000100143

Wiegand, H. E. (1983). On the structure and contents of a general theory of lexicography. En R.R.K. Hartmann (Ed.), *Lexicography: principles and practice* (pp. 13–30).

[recibido el 12 de octubre de 2025 y aceptado para su publicación el 05 de mayo de 2026]

Anexo 1

Figura 1. Esbozo del repertorio lexicográfico de las emociones

Campo léxico-semántico: Covid-19

pandemia. f. ▶ Unidad léxica prototípica que se puede emplear para referirse a Covid-19, enfermedad contagiosa que se ha extendido durante los años 2020-2022.

encierro. m. ▶ Lexía que puede funcionar para denominar el periodo de la pandemia causada por el Covid-19.

muerte. f. ▶ Signo léxico para ilustrar el periodo de la pandemia por el Covid-19.

cuarentena. f. ▶ Lexía que puede ser empleada para nominar un periodo de encierro producto de una epidemia.

virus. m. ▶ Signo léxico con el cual se asocia el periodo de pandemia de Covid-19.

miedo. m. ▶ Lexía que puede ser utilizada para expresar la emoción prevaleciente durante la pandemia del coronavirus. ■ * Miedo.

enfermedad. f. ▶ Unidad léxica que puede ser empleada para nominar y caracterizar un periodo de tiempo grave como la pandemia por el coronavirus.

mascarilla. f. ▶ Lexía con la cual se puede referir al periodo vivido por el coronavirus.

soledad. f. ▶ Signo léxico con el que un grupo de hablantes puede representar la tristeza y el miedo en una situación grave como la pandemia del coronavirus. → Miedo. → Covid-19.

ansiedad. f. ▶ Unidad léxica que puede expresar el miedo ante una situación de zozobra como la pandemia por el coronavirus. → Miedo.